



**VONROC®**

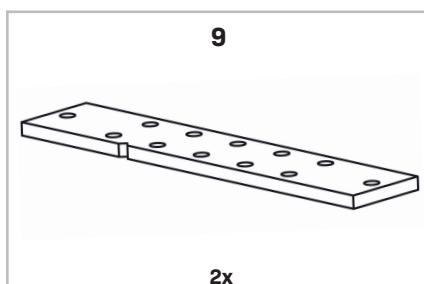
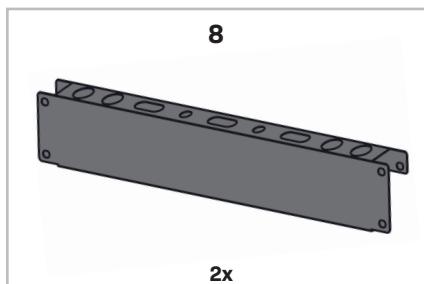
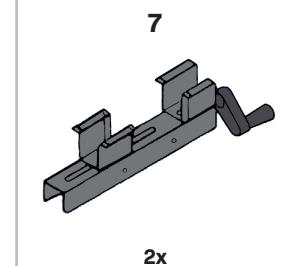
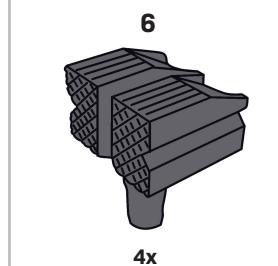
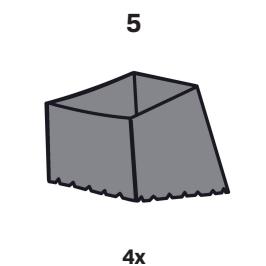
BUILD YOUR FUTURE

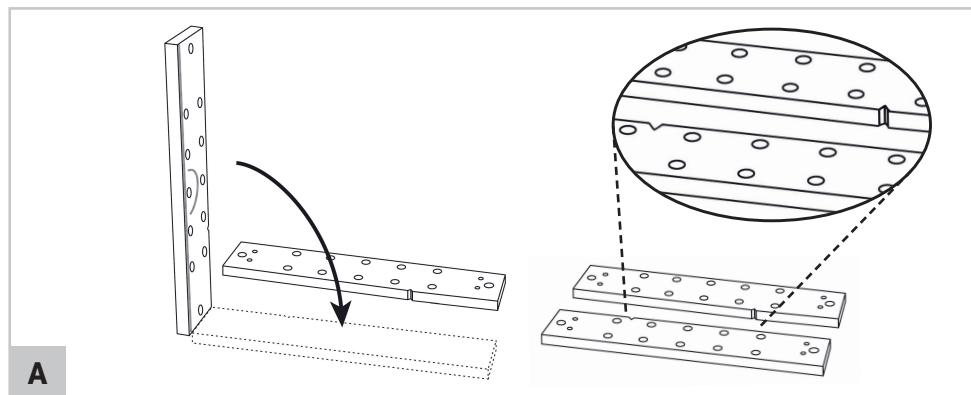
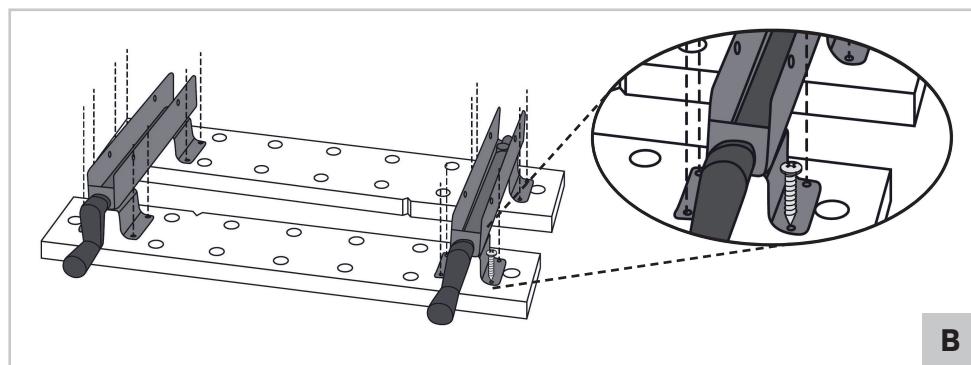
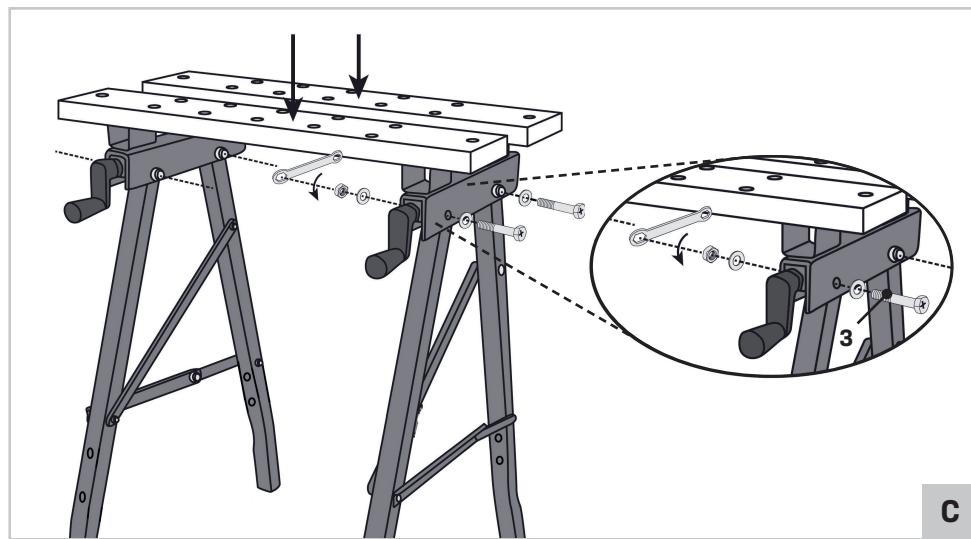
## CLAMPING WORKBENCH WB501XX

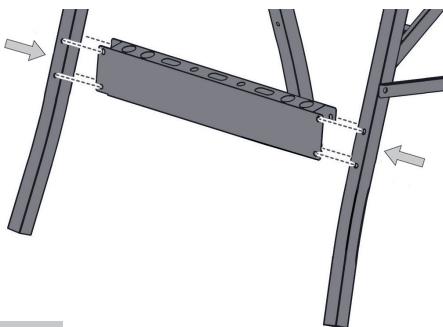


<b>EN</b>	Original Instructions	05
<b>DE</b>	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	07
<b>NL</b>	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	10
<b>FR</b>	Traduction de la notice originale	13
<b>ES</b>	Traducción del manual original	16
<b>IT</b>	Traduzione delle istruzioni originali	19
<b>SV</b>	Översättning av bruksanvisning i original	22
<b>DA</b>	Oversættelse af den originale brugsanvisning	25
<b>PL</b>	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	28
<b>RO</b>	Traducere a instrucțiunilor originale	31
<b>PT</b>	Tradução do manual original	34
<b>HU</b>	Az eredeti utasítások fordítása	37
<b>CS</b>	Překlad původního návodu	40
<b>TR</b>	Orijinal talimatların çevirisi	43

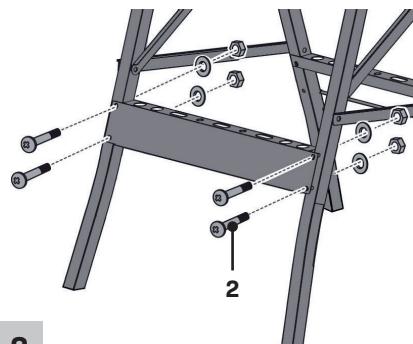
## PACKAGE CONTENTS

**1**  16x**2**  8x**3**  4x**4** 

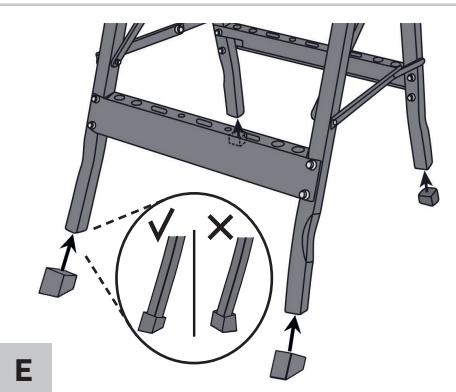
**ASSEMBLY****A****B****C**



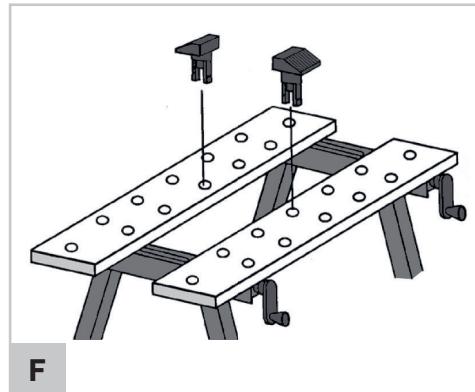
D-1



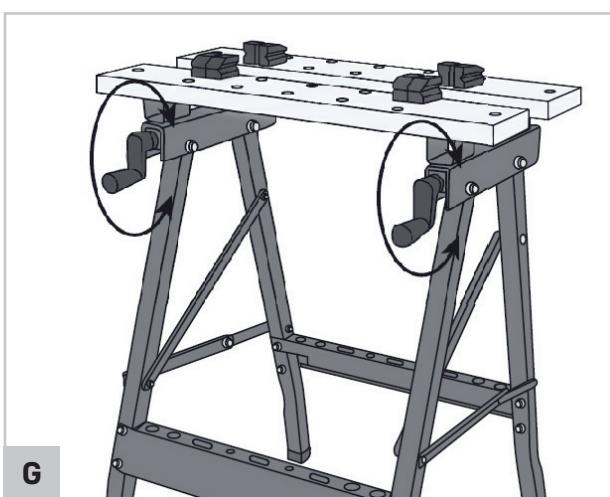
D-2



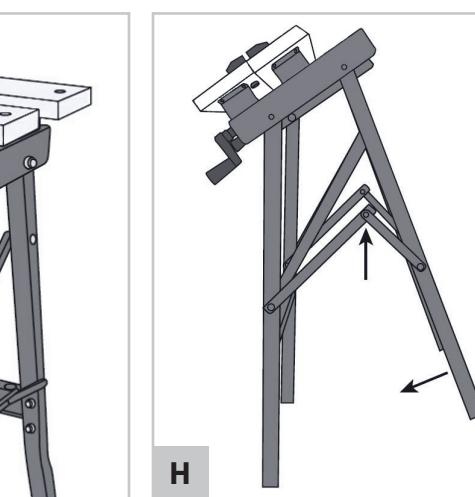
E



F



G



H

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



*Read the user manual.*



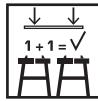
*Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual.*



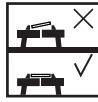
*Maximum permissible load 150 kg.  
Do not exceed the maximum permissible load.*



*Use the workbench on flat and level ground.*



*Support long workpieces, for example with another workbench.*



*Make sure the workpiece is locked securely in a stable position.*



*Do not stand on top or use as ladder.*

### SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure that all screws, nuts and bolts are fitted and securely tightened.
- The plastic feet should be fitted to the ends of the legs to protect against slipping. Note: the plastic feet are not symmetrical. The "highest" part should be facing the outer corner of the leg.
- Check clamping device for smooth movement.
- Do not use the clamping workbench as seating, as a step stool, step ladder or other stand aid.
- Do not exceed rated load capacity or clamping power.
- Heavy loads must be placed down carefully onto the work bench.

- Distribute weight evenly across the worktop. Do not apply an unbalanced load that could cause the unit to tip over.
- Support long work pieces, for example with another workbench.
- Only set up on solid, level surfaces.
- All four legs must be in contact with the ground, use shims if necessary.
- Be sure the workpiece is properly secured whilst working.
- Only push down with your hands to stabilise the worktop.
- Do not brace table with your feet.
- Keep out of the reach of children. Keep the product in a safe place.
- Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of the product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.
- Do not expose to rain or use in damp locations.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this accessory. If you loan someone this accessory, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

## 2. PRODUCT INFORMATION

### Intended use

The Clamping Workbench is designed and intended for domestic use, to clamp items for machining such as sawing, painting or cleaning, sanding, polishing and gluing in home and garden environments and for hobby purposes. This workbench is not a toy. Children should be supervised at all times to ensure they do not play with the workbench. This workbench is not developed for professional use. The Clamping Workbench must be handled, cared for and maintained in accordance with these instructions. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or personal injury.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	WB501XX
Max. permissible load	150 kg
Working height	755 mm
Opened size	775 x 520 x 635 mm
Weight	4.8 kg

**DESCRIPTION**

The numbers in the following text refer to the pictures on pages 2-4.

1. Screw
2. Bolt, nut, washer M6
3. Bolt, nut, washer M8
4. Wrench
5. Plastic foot
6. Bench clamp
7. Slide base
8. Crossbar
9. Table
10. Leg frame

**3. ASSEMBLY****Fig. A**

- Lay the Table tops (9) down with the screw holes facing up.

**Fig. B**

- Fasten both Slide bases (7) onto the Table tops (9) using the screws (1).
- Make sure the screws are tightened securely, without overtightening.

**Fig. C**

- Connect the Leg frames (10) to the Slide bases (7) by using the Bolt, nut, washer M8 (3). If you prefer, you can do this while keeping the workbench turned upside down.
- Do not overtighten the Bolts (3), as this will prevent the workbench from folding and unfolding easily.

**Fig. D**

- Place the Crossbars (8) onto the Leg frames (10). Fasten by using the Bolt, nut, washer M6 (2). If you prefer, you can do this while keeping the workbench turned upside down.
- Make sure the screws are tightened securely, without overtightening.

**Fig. E**

- Attach the Plastic feet (5) to the legs.
- Note: The plastic feet are not symmetrical. The 'highest' part should be facing the outer corner of the leg.

**Fig. F**

- Insert the Bench clamps (6) into one of the holes of the Table tops (9).

**4. OPERATION****Fig. G**

To clamp a workpiece in the vice jaws, turn the hand cranks in clockwise direction. To unclamp a workpiece in the vice jaws, turn the hand cranks anticlockwise.

**Fig. H**

When unfolding the workbench, make sure to push the folding braces downwards.

To fold the workbench, first use the hand cranks to fully clamp the vice jaws. Then push the folding braces in upwards direction as shown in the figure and fold the workbench. If this is difficult to do, slightly loosen the screws shown in figure C.

**5. MAINTENANCE**

*The workbench is designed to function faultlessly for a long period and with a minimum of maintenance. Extend its lifespan by regularly cleaning the machine and treating it correctly.*

**Cleaning**

Regularly clean the workbench, preferably after each use. Clean with a suitable proprietary household cleaner and a soft dry cloth. Do not submerge your workbench in water or any liquid for any reason. Do not use solvents (petrol, alcohol, ammonia, etc.) as they will damage the plastic parts.

**Storage**

Store your workbench indoors in a dry environment away from contaminants. Only store the workbench when it is dry. Do not subject your workbench to humid or damp environments, these can damage the workbench. Store out of reach of children. Store flat or hang from the wall.

**Maintenance**

Never use a damaged or broken clamping workbench. Temporary repairs are not permitted. Check the plastic feet of the workbench before and after use of the workbench. Do not use the workbench

without the plastic feet or when the plastic feet are worn. Always maintain a visual control of the workbench before and after use of the workbench.

Make sure to check that the bolts are securely tightened every now and then. Lubricate the threads of the vice screw as and when required. Do not reuse defective parts. Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person with suitable replacement parts. Unapproved third party spares are not recommended and will void your warranty.

## WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

**The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.**

## 1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitsanweisungen, die zusätzlichen Sicherheitsanweisungen sowie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen und der Bedienungsanleitung kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen kommen. Bewahren Sie die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme sicher auf.

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



*Benutzerhandbuch/Bedienungsanleitung lesen.*



*Bedeutet, dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung Verletzungen, Tod oder Beschädigung der Leiter die Folge sein können.*



*Maximale Nutzlast: 150 kg. Maximale Nutzlast nicht überschreiten.*



*Benutzen Sie die Werkbank nur auf ebenem Boden.*



*Stützen Sie lange Werkstücke ab, zum Beispiel mit einer anderen Werkbank.*



*Stellen Sie sicher, dass das Werkstück sicher und stabil befestigt ist.*



*Stellen Sie sich nicht auf das Gerät und verwenden Sie es nicht als Leiter.*

### ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben, Muttern und Bolzen angebracht und fest angezogen sind.
- Die Kunststofffüße sollten an den Beinenden angebracht werden, um Rutschgefahren zu vermeiden. Hinweis: Die Kunststofffüße sind nicht symmetrisch. Der „höchste“ Teil muss zur äußeren Ecke des Beins zeigen.

- Prüfen Sie die Klemmvorrichtung auf reibungslose Bewegung.
- Verwenden Sie die Klemmbank nicht als Sitzgelegenheit, als Tritthocker, Trittleiter oder sonstige Stehhilfe.
- Überschreiten Sie nicht die Nennlast oder Klemmkraft.
- Schwere Lasten müssen vorsichtig auf der Werkbank abgelegt werden.
- Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig über die Arbeitsplatte. Verteilen Sie Lasten nicht ungleichmäßig, da das Gerät sonst umkippen könnte.
- Stützen Sie lange Werkstücke ab, zum Beispiel mit einer anderen Werkbank.
- Nur auf stabilen, ebenen Flächen aufstellen.
- Alle vier Beine müssen Bodenkontakt haben, verwenden Sie gegebenenfalls Ausgleichsscheiben.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück während der Arbeit ordnungsgemäß gesichert ist.
- Nur mit den Händen nach unten drücken, um die Arbeitsplatte zu stabilisieren.
- Tisch nicht mit den Füßen abstützen.
- Von Kindern fernhalten. Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort auf.
- Keine Anbau- oder Zubehörteile verwenden, die nicht vom Hersteller des Produkts empfohlen werden. Die Verwendung von nicht empfohlenen Anbau- oder Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus und verwenden Sie es nicht an feuchten Orten.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Greifen Sie bei Bedarf auf sie zurück und stellen Sie sie anderen zur Verfügung, die dieses Zubehör eventuell verwenden. Wenn Sie jemandem dieses Zubehörteil leihen, geben Sie ihm diese Anweisungen mit, um Missbrauch des Produkts und mögliche Verletzungen zu vermeiden.

## 2. ANGABEN ZUM WERKZEUG

### Verwendungszweck

Der Werk- und Spanntisch ist für den Privatgebrauch in Haus- und Gartenumgebungen sowie für Hobbyzwecke konzipiert und dazu bestimmt, Gegenstände festzuhalten, die durch Sägen, Lackieren oder Reinigen, Schleifen, Polieren und Kleben bearbeitet werden sollen. Diese Werkbank ist kein Spielzeug. Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Werkbank

spielen. Diese Werkbank wurde nicht für den professionellen Gebrauch entwickelt. Der Werk- und Spanntisch muss gemäß dieser Anleitung gehandhabt, gepflegt und gewartet werden. Jede andere Verwendung gilt als unangemessen und kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen.

### TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	WB501XX
Max. Nutzlast	150 kg
Arbeitshöhe	755 mm
Größe geöffnet	775 x 520 x 635 mm
Gewicht	4,8 kg

### BESCHREIBUNG

Die Buchstaben und Ziffern im nachstehenden Text verweisen auf die Abbildungen auf den Seiten 2 bis 4.

1. Schraube
2. Bolzen, Mutter, Unterlegscheibe M6
3. Bolzen, Mutter, Unterlegscheibe M8
4. Schraubenschlüssel
5. Kunststofffuß
6. Schraubzwinge
7. Gleitfuß
8. Querbalken
9. Tisch
10. Gestell

## 3. MONTAGE

### Abb. A

- Legen Sie die Tischplatten (9) mit den Schraubenlöchern nach oben ab.

### Abb. B

- Befestigen Sie beide Gleitfüße (7) mit den Schrauben (1) an den Tischplatten (9).
- Achten Sie darauf, dass die Schrauben sicher, aber nicht zu fest angezogen sind.

### Abb. C

- Verbinden Sie das Gestell (10) mit Hilfe von Bolzen, Mutter und Unterlegscheibe M8 (3) mit den Gleitfüßen (7). Dazu können Sie die Werkbank auch auf den Kopf stellen.
- Ziehen Sie die Bolzen (3) nicht zu fest an, da sich die Werkbank sonst nicht leicht ein- und ausklappen lässt.

**Abb. D**

- Setzen Sie die Querstangen (8) auf das Gestell (10). Befestigen Sie sie mit Bolzen, Mutter und Unterlegscheibe M6 (2). Dazu können Sie die Werkbank auch auf den Kopf stellen.
- Achten Sie darauf, dass die Schrauben sicher, aber nicht zu fest angezogen sind.

**Abb. E**

- Befestigen Sie die Kunststofffüße (5) an den Beinen.
- Hinweis: Die Kunststofffüße sind nicht symmetrisch. Der „höchste“ Teil muss zur äußeren Ecke des Beins zeigen.

**Abb. F**

- Setzen Sie die Schraubzwingen (6) in eines der Löcher der Tischplatten (9) ein.

**4. BETRIEB****Abb. G**

Drehen Sie die Handkurbeln im Uhrzeigersinn, um ein Werkstück in die Schraubzwingen einzuspannen. Drehen Sie die Handkurbeln gegen den Uhrzeigersinn, um ein Werkstück aus den Schraubzwingen zu lösen.

**Abb. H**

Achten Sie beim Ausklappen der Werkbank darauf, dass Sie die Klappstreben nach unten drücken.

Zum Zusammenklappen der Werkbank drehen Sie zuerst die Schraubzwingen mit den Handkurbeln vollständig zusammen. Schieben Sie dann die Klappstreben wie in der Abbildung gezeigt nach oben und klappen Sie die Werkbank zusammen. Wenn dies schwierig ist, lösen Sie die in Abbildung C gezeigten Schrauben etwas.

**5. WARTUNG**

*Die Werkbank ist so konzipiert, dass sie für einen langen Zeitraum und bei minimalem Wartungsaufwand fehlerfrei funktioniert. Verlängern Sie ihre Lebensdauer, indem Sie sie regelmäßig reinigen und richtig behandeln.*

**Reinigung**

Reinigen Sie die Werkbank regelmäßig, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie zum Reinigen einen geeigneten Haushaltsreiniger und ein weiches, trockenes Tuch. Tauchen Sie Ihre Werkbank keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (Benzin, Alkohol, Ammoniak usw.), da sie die Kunststoffteile beschädigen können.

**Aufbewahrung**

Bewahren Sie die Werkbank drinnen, in einer trockenen Umgebung und vor Verunreinigungen geschützt auf. Lagern Sie die Werkbank nur im trockenen Zustand. Setzen Sie Ihre Werkbank keinen feuchten Umgebungen aus, da dies die Werkbank beschädigen kann. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Liegend lagern oder an der Wand aufhängen.

**Wartung**

Verwenden Sie niemals eine beschädigte Klemmank. Vorübergehende Reparaturen sind nicht gestattet. Überprüfen Sie vor und nach dem Gebrauch der Werkbank deren Kunststofffüße. Verwenden Sie die Werkbank nicht ohne die Kunststofffüße oder wenn diese abgenutzt sind. Führen Sie vor und nach dem Gebrauch der Werkbank immer eine Sichtkontrolle der Werkbank durch.

Überprüfen Sie regelmäßig, dass die Bolzen fest angezogen sind. Schmieren Sie die Schraubengewinde der Schraubzwingen bei Bedarf. Defekte Teile nicht wiederverwenden. Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer sachkundigen Person und mit geeigneten Ersatzteilen durchgeführt werden. Nicht freigegebene Ersatzteile von Drittanbietern werden nicht empfohlen und führen zum Erlöschen der Garantie.

**GARANTIE**

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum, ausgehend von dem ursprünglichen Kaufdatum, garantiert frei von Fehlern in Material und Ausführung. Sollte das Produkt in diesem Zeitraum aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsmängeln Fehler aufweisen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC Kundendienst.

Folgende Umstände sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Reparaturen und oder Änderungen an der Maschine, die durch nicht-autorisierte Servicestellen vorgenommen oder versucht wurden.
- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Das Werkzeug wurde übermäßig beansprucht, missbräuchlich verwendet oder falsch gewartet.
- Es wurden keine Original-Ersatzteile verwendet.

Dies stellt die einzige Gewährleistung des Unternehmens dar, sowohl ausdrücklich als auch implizit. Es gibt keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über das hier Genannte hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. In keinem Fall ist VONROC haftbar für Neben- oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf Reparatur oder Ersatz fehlerhafter Einheiten oder Teile.

**Am Produkt und am Benutzerhandbuch können Änderungen vorgenommen werden. Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern**

## 1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en instructies als naslagwerk voor later.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing of op het product:



*Lees de gebruikershandleiding.*



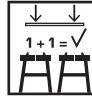
*Gevaar voor lichamelijk letsel, overlijden of schade aan de machine wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.*



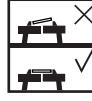
*Maximum toegestane belasting  
150 kg. Overschrijd de maximaal  
toegestane belasting niet.*



*Gebruik de werkbank op vlakke,  
stevige ondergrond.*



*Ondersteun lange werkstukken,  
bijvoorbeeld met nog een werkbank.*



*Zorg ervoor dat het werkstuk stevig is  
vastgezet in een stabiele positie.*



*Ga niet op de werkbank staan en  
gebruik de werkbank niet als ladder.*

### SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer dat alle schroeven, moeren en bouten zijn geplaatst en stevig zijn vastgezet.
- De kunststof voeten moeten aan de onderzijde van de poten worden gemonteerd als beveiliging tegen wegglijden. NB: de kunststof voeten zijn niet symmetrisch. Het "hoogste" gedeelte moet naar de buitenste hoek van de poot wijzen.
- Controleer dat het klemtouestel gemakkelijk heen-en-weer kan worden bewogen.

- Gebruik de klem-werkbank niet als zitplaats, opstapje, ladder of ander gelijksoortig hulpmiddel.
- Overschrijd de nominale belastingcapaciteit of klemkracht niet.
- Zware lasten moeten voorzichtig op de werkbank worden geplaatst.
- Verdeel het gewicht gelijkmatig over het werkblad. Zet niet een ongebalanceerde last op de werkbank omdat deze kan omvallen.
- Ondersteun lange werkstukken, bijvoorbeeld met nog een werkbank.
- Zet de werkbank uitsluitend op een stevig en recht oppervlak.
- Alle vier de poten moeten de grond raken, gebruik zo nodig tussenstukken.
- Let erop dat het werkstuk stevig moet zijn vastgezet terwijl u eraan werkt.
- Duw het werkblad alleen met uw handen in een stabiele positie.
- Ondersteun de tafel niet met uw voeten.
- Buiten bereik van kinderen houden. Berg het product op een veilige plaats op.
- Gebruik geen hulpstukken of accessoires die niet door de fabrikant van het product worden aanbevolen. Het gebruik van hulpstukken of accessoires die niet worden aanbevolen, kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Stel de werkbank niet bloot aan het regen en gebruik de werkbank niet op vochtige plaatsen.
- Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze vaak en gebruik ze om anderen die dit accessoire misschien zullen gaan gebruiken, te instrueren. Als u iemand dit accessoire uitleent, verstrek dan ook deze instructies zodat verkeerd gebruik van het product en mogelijk letsel wordt voorkomen.

## 2. PRODUCTINFORMATIE

### Bedoeld gebruik

De Klembare werkbank is ontworpen en bedoeld voor huishoudelijk gebruik, voor het vastklemmen van items voor bewerkingen zoals zagen, schilderen of reinigen, schuren, poetsen en lijmen in huis en in de tuin en voor hobbydoeleinden. Deze werkbank is geen speelgoed. Er moet altijd toezicht worden gehouden op kinderen zodat ze niet met de werkbank kunnen spelen. Deze werkbank is niet ontwikkeld voor professioneel gebruik. De Klembare werkbank moet in navolging van deze handleiding worden gebruikt en onderhouden. Alle andere handelingen worden als onjuist gebruik beschouwd en kunnen leiden tot schade of persoonlijk letsel.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model Nr.	WB501XX
Max. toegestane belasting	150 kg
Werkhoogte	755 mm
Geopende afmeting	775 x 520 x 635 mm
Gewicht	4,8 kg

### BESCHRIJVING

De nummers in de hierna volgende tekst verwijzen naar de afbeeldingen op pagina's 2-4.

1. Schroef
2. Bout, moer, ring M6
3. Bout, moer, ring M8
4. Steeksleutel
5. Kunststof voet
6. Bankklem
7. Schuifplaat
8. Dwarse balk
9. Tafel
10. Poten en frame

## 3. MONTAGE

### Fig. A

- Leg de werkbladen (9) neer met de schroefgaten omhoog.

### Fig. B

- Bevestig de beide schuifplaten (7) met de schroeven (1) op de Werkbladen (9).
- Let erop dat u de schroeven is stevig vastzet, maar zet ze niet te vast.

### Fig. C

- Maak de poten en frames (10) vast op de Schuifplaten (7) met de Bout, moer, ring M8 (3). U kunt, als u dat wilt, dit doen terwijl de werkbank ondersteboven blijft liggen.
- Zet de Bouten (3) niet te vast, omdat u de werkbank dan niet gemakkelijk kunt invouwen en uitvoeden.

### Fig. D

- Plaats de Dwarsbalken (8) op de Poten en frames (10). Zet ze vast met de Bout, moer, ring M6 (2). U kunt, als u dat wilt, dit doen terwijl de werkbank ondersteboven blijft liggen.
- Let erop dat u de schroeven is stevig vastzet, maar zet ze niet te vast.

**Fig. E**

- Bevestig de Kunststof voeten (5) op de poten.
- NB: De kunststof voeten zijn niet symmetrisch. Het 'hoogste' gedeelte moet naar de buitenste hoek van de poot wijzen.

**Fig. F**

- Steek de Bankklemmen (6) in een van de gaten van de Werkbladen (9).

**4. BEDIENING****Fig. G**

U kunt een werkstuk in de bek van de bankschroef klemmen door de handkrukken naar rechts te draaien.

U kunt een werkstuk uit de bek van de bankschroef losmaken door de handkrukken naar links te draaien.

**Fig. H**

Let erop, wanneer u de werkbank uitvouwt dat u de invouwbare dwarssteunen omlaag duwt.

U kunt de werkbank opvouwen door eerst de bek van de bankschroef geheel dicht te klemmen met behulp van de handkrukken. Duw vervolgens de invouwbare beugels in opwaartse richting, zoals wordt getoond in de afbeelding en vouw de werkbank in. Als dit moeilijk gaat, draai dan de schroeven die in afbeelding C worden afgebeeld wat losser.

**5. ONDERHOUD**

*De werkbank is ontworpen om gedurende lange tijd zonder problemen dienst te doen met minimaal onderhoud. U kunt de levensduur verlengen door de werkbank regelmatig te reinigen en op de juiste manier te gebruiken.*

**Schoonmaken**

Maak de werkbank regelmatig schoon, het liefst na elk gebruik. Maak de werkbank schoon met een geschikt huishoud-schoonmaakmiddel en een zachte droge doek. Dompel de werkbank nooit, om welke reden dan ook, onder in water of een andere vloeistof. Gebruik geen oplosmiddelen (benzine, alcohol, ammoniak enz.) omdat deze substanties de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.

**Opslag**

Berg de werkbank binnenshuis op, op een droge en schone plek. Berg de werkbank alleen op wanneer deze droog is. Stel de werkbank niet bloot aan vochtige omgevingen, deze omstandigheden kunnen de kerkbank beschadigen. Berg de werkbank buiten bereik van kinderen op. Berg de werkbank liggen op of hang de werkbank op aan een muur.

**Onderhoud**

Gebruik nooit een beschadigde of kapotte klem-werkbank. Tijdelijk reparaties zijn niet toegestaan. Controleer de kunststof voeten van de werkbank voordat en nadat u de werkbank gebruikt. Gebruik de werkbank niet zonder de kunststof voeten of als de kunststof voeten zijn versleten. Voor altijd een inspectie uit van de werkbank voordat en nadat u de werkbank gebruikt.

Controleer vooral zo nu en dan dat de banken stevig zijn vastgezet. Smeer de Schroefdraad van de bankschroef wanneer dat nodig is. Gebruik kapotte onderdelen niet opnieuw. Reparaties en onderhoud moeten door een vakkundig persoon worden uitgevoerd met passende, originele reserveonderdelen. Onderdelen geleverd door derden worden niet aanbevolen, bij gebruik van deze onderdelen komt de garantie te vervallen.

**GARANTIE**

VONROC producten zijn ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsstandaarden en gegarandeerd vrij van defecten, zowel materieel als fabrieksfouten, tijdens de wettelijk vastgestelde garantieperiode vanaf de eerste aankoopdatum. Mocht het product tijdens deze periode gebreken vertonen veroorzaakt door defecte materialen en/of fabrieksfouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende situaties vallen niet onder de garantie:

- Er zijn reparaties of aanpassingen aan de machine uitgevoerd, of er is een poging daartoe ondernomen, door een nietgeautoriseerd servicecentrum.
- Normale slijtage.
- De machine is misbruikt, verkeerd gebruikt of slecht onderhouden.
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt

Dit vormt de enige garantie opgesteld door het bedrijf zowel explicet als impliciet. Er bestaan geen andere garanties explicet of impliciet welke verder gaan dan deze garantie, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor bepaalde doeleinden. In geen enkel geval kan VONROC aansprakelijk worden gesteld voor incidentele schade of gevolgschade. Reparaties van dealers zijn gelimiteerd tot de reparatie of vervanging van defecte producten of onderdelen.

**Het product en de gebruikershandleiding zijn onderhevig aan wijzigingen. Specificaties kunnen zonder opgaaf van redenen worden gewijzigd.**

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En plus des avertissements de sécurité suivants, veuillez également lire les avertissements de sécurité additionnels ainsi que les instructions. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Veuillez conserver les avertissements de sécurité et les instructions pour consultation ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit:



Lisez le manuel d'utilisation.



Signale un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.



Charge maximum autorisée 150 kg.  
Ne dépassez jamais la charge maximum autorisée.



Utilisez l'établi sur un sol plat et de niveau.



Soutenez les ouvrages de grande longueur, à l'aide d'un autre établi par exemple.



Assurez-vous que l'ouvrage est fermement fixé dans une position stable.



Ne vous tenez pas debout sur l'établi et ne vous en servez pas comme d'une échelle.

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELS

- Assurez-vous que toutes les vis, tous les écrous et tous les boulons sont correctement installés et bien serrés.
- Les pieds en plastique doivent être installés aux extrémités des pattes afin d'empêcher l'équipement de glisser. Remarque: les pieds en plastique ne sont pas symétriques. La partie la plus haute doit pointer vers le coin extérieur de la patte.

- Vérifiez le mouvement sans entrave du dispositif de fixation.
- N'utilisez pas l'établi-étau comme siège, comme escabeau, comme échelle ou comme tout autre moyen de grimper.
- N'excédez pas la capacité de charge et la puissance de fixation nominales.
- Les charges lourdes doivent être déposées sur l'établi avec prudence.
- Répartissez le poids de façon uniforme sur le plateau. N'installez pas de charge non équilibrée qui pourrait faire basculer l'établi.
- Soutenez les ouvrages de grande longueur, à l'aide d'un autre établi par exemple.
- Ne procédez à la mise en place que sur des surfaces solides et de niveau.
- Les quatre pattes doivent être en contact avec le sol, utilisez des cales si nécessaire.
- Veillez à ce que l'ouvrage soit correctement fixé pendant vos opérations.
- Ne poussez l'établi vers le bas qu'avec vos mains pour le stabiliser.
- Ne soutenez pas l'équipement avec vos pieds.
- Gardez l'équipement hors de portée des enfants. Gardez le produit dans un endroit sûr.
- N'utilisez aucun équipements ou accessoires qui ne seraient pas recommandés par le fabricant du produit. L'utilisation d'équipements ou d'accessoires non recommandés peut engendrer de graves blessures.
- N'exposez pas l'équipement à la pluie ou à l'humidité.
- Conservez ces instructions. Consultez les régulièrement et utilisez les pour apprendre aux autres à utiliser cet équipement. Si vous prêtez cet accessoire à un tiers, joignez ces instructions afin d'éviter toute mauvaise utilisation du produit et tout risque de blessure.

## 2. INFORMATIONS RELATIVES À LA PRODUIT

### Utilisation prévue

L'établi de serrage est conçu et prévu pour un usage domestique, pour fixer des éléments à traiter, pour les scier, les peindre, les nettoyer, les poncer, les polir ou les coller par exemple, à l'intérieur de la maison ou dans le jardin. Il est également destiné aux loisirs créatifs. Cet établi n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés en permanence afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'établi.

Cet établi n'est pas destiné à un usage professionnel. L'établi de serrage doit être manipulé, entretenu et maintenu conformément aux présentes instructions. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et elle peut engendrer des dégâts matériels et des blessures.

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nº de modèle	WB501XX
Charge maxi autorisée	150 kg
Hauteur de travail	755 mm
Taille ouvert	775 x 520 x 635 mm
Poids	4,8 kg

### DESCRIPTION

Les numéros dans le texte se rapportent aux schémas des pages 2-4.

1. Vis
2. Boulon, écrou, rondelle M6
3. Boulon, écrou, rondelle M8
4. Clé
5. Pied en plastique
6. Fixation de l'établi
7. Base coulissante
8. Barre transversale
9. Plateau
10. Cadre support

### 3. MONTAGE

#### Fig. A

- Posez les plateaux (9), trous vers le haut.

#### Fig. B

- Fixez les deux bases coulissantes (7) sur les plateaux (9) à l'aide des vis (1).
- Veillez à ce que les vis soient fixées de façon sûre sans pour autant trop les serrer.

#### Fig. C

- Fixez les cadres supports (10) sur les bases coulissantes (7) à l'aide du boulon, de l'écrou et de la rondelle M8 (3). Vous pouvez, si vous préférez, effectuer cette opération alors que l'établi est à l'envers.
- Ne serrez pas trop les boulons (3) car cela empêcherait l'établi de se plier et de se déplier facilement.

**Fig. D**

- Placez les barres transversales (8) sur les cadres supports (10). Fixez à l'aide du boulon, de l'écrou et de la rondelle M6 (2). Vous pouvez, si vous préférez, effectuer cette opération alors que l'établi est à l'envers.
- Veillez à que les vis soient fixées de façon sûre sans pour autant trop les serrer.

**Fig. E**

- Installez les pieds en plastique (5) sur les pattes.
- Remarque: Les pieds en plastique ne sont pas symétriques. La partie la plus haute doit pointer vers le coin extérieur de la patte.

**Fig. F**

- Insérez les fixations de l'établi (6) dans l'un des trous des plateaux (9).

**4. FONCTIONNEMENT****Fig. G**

Pour fixer un ouvrage dans les mâchoires de l'étau, tournez les manivelles dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour libérer un ouvrage des mâchoires de l'étau, tournez les manivelles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**Fig. H**

Au moment de déplier l'établi, veillez à pousser les renforts pliables vers le bas.

Pour plier l'établi, utilisez d'abord les manivelles pour complètement refermer les mâchoires de l'étau. Poussez ensuite les renforts pliables vers le haut, comme illustré par la figure puis repliez l'établi. En cas de difficulté, dévissez légèrement les vis illustrées sur la figure C.

**5. ENTRETIEN**

*L'établi est conçu pour fonctionner de façon irréprochable pendant longtemps et avec un minimum d'entretien. Vous pouvez prolonger sa durée de vie en le nettoyant régulièrement et en le manipulant correctement.*

**Nettoyage**

Nettoyez régulièrement l'établi, de préférence après chaque utilisation. Nettoyez-le avec un produit d'entretien ménager adapté et un chiffon doux et sec. Ne

plongez sous aucun prétexte votre établi dans l'eau, ni dans tout autre liquide. N'utilisez pas de solvant (essence, alcool, ammoniaque, etc.) car ces substances endommageraient les pièces en plastique.

**Rangement**

Rangez votre établi à l'intérieur, dans un endroit sec et à l'écart de tout contaminant. Ne rangez l'établi que s'il est parfaitement sec. N'exposez pas votre établi à l'humidité car cela pourrait l'endommager. Rangez-le hors de la portée des enfants. Rangez-le à plat ou suspendu à un mur.

**Entretien**

N'utilisez jamais l'établi s'il est endommagé ou cassé. Les réparations temporaires sont interdites. Vérifiez les pieds en plastique de l'établi avant et après chaque utilisation. N'utilisez pas l'établi sans ses pieds en plastique ou si ces derniers sont usés. Effectuez toujours un contrôle visuel de l'établi avant et après chacune de ses utilisations.

Veillez à contrôler régulièrement que tous les boulons sont correctement serrés. Lubrifiez les filetages de la vis de l'étau régulièrement et dès que cela est nécessaire. Ne réutilisez jamais des pièces défectueuses. Les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne compétente avec des pièces de rechange adaptées. Les pièces tierces non approuvées sont déconseillées et elles annulent votre garantie.

**GARANTIE**

Les produits VONROC sont développés aux plus hauts standards de qualité et ils sont garantis contre les défauts de pièces et de main d'œuvre pendant la durée légale stipulée à partir de la date d'achat d'origine du produit. En cas d'une quelconque panne du produit pendant cette durée qui serait due à un défaut matériel et/ou de main d'œuvre, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes ne sont pas prises en charge par la garantie:

- Des réparations ou altérations ont été effectuées ou tentées sur la machine par un centre de réparation non agréé.
- L'usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.
- Des pièces détachées non d'origine ont été utilisées

Ceci constitue l'unique garantie accordée par la société explicitement ou implicitement. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui peut s'étendre au delà du contenu ici présent, y compris les garanties marchandes ou d'adaptation à des fins particulières. En aucun cas VONROC ne sera tenu responsable de dommages accidentels ou consécutifs. Les solutions proposées par les revendeurs devront se limiter à la réparation ou le remplacement des éléments ou pièces non conformes.

**Le produit et le manuel d'utilisation sont sujets à modifications. Les spécifications peuvent changer sans préavis.**

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. De no respetarse las advertencias de seguridad y las instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve las advertencias de seguridad y las instrucciones para su posterior consulta.

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de usuario o en el producto:



*Lea el manual de usuario.*



*Denota riesgo de lesiones personales, pérdida de vida o daños a la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.*



*Carga máxima permitida: 150 kg  
No exceda la carga máxima permitida.*



*Utilice el banco de trabajo sobre una superficie horizontal plana.*



*Sostenga las piezas de trabajo largas con otro banco de trabajo.*



*Asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujetada y en una posición estable.*



*No se suba encima ni la utilice como escalera.*

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Asegúrese de que todos los tornillos, tuercas y pernos estén colocados y bien apretados.
- Los pies de plástico deben colocarse al final de las patas, como protección contra deslizamientos. Nota: Los pies de plástico no son simétricos. La parte "más alta" debe colocarse hacia el margen exterior de la pata.
- Compruebe el correcto movimiento del dispositivo de sujeción.

- No utilice el banco de sujeción a modo de asiento, taburete, escalón o elemento de apoyo de cualquier tipo.
- No exceda la capacidad nominal de carga ni la fuerza de sujeción.
- Las cargas pesadas deben colocarse con cuidado en el banco de trabajo.
- Distribuya el peso uniformemente por toda la superficie de trabajo. No aplique una carga asimétrica que pueda provocar que la unidad se vuelque.
- Sostenga las piezas de trabajo largas con otro banco de trabajo.
- Utilícelo únicamente en superficies estables y planas.
- Las cuatro patas deben estar en contacto con el suelo. Utilice calzos en caso necesario.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujetada mientras trabaja.
- Presione con las manos únicamente para estabilizar la superficie de trabajo.
- No refuerce la mesa con los pies.
- Manténgalo alejado de los niños. Guarde el producto en un lugar seguro.
- No utilice sujetadores ni accesorios que no haya recomendado el fabricante del producto. El uso de sujetadores o accesorios que no hayan sido recomendados puede provocar lesiones corporales graves.
- No exponga el producto a la lluvia ni lo utilice en ubicaciones húmedas.
- Guarde estas instrucciones. Consultelas con frecuencia y utilícelas para enseñar a otras personas que puedan utilizarlo. Si alguien le presta este producto, pídale también estas instrucciones para evitar un mal uso del producto y posibles lesiones.

## 2. INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

### Uso previsto

El banco de fijación se ha diseñado para su uso doméstico, para inmovilizar elementos que vayan a trabajarse con una máquina, como elementos de costura, pintura o limpieza, lijado, pulido y pegado, tanto en casa como en el jardín, y para el bricolaje. Este banco de trabajo no es un juguete. Los niños deben estar supervisados en todo momento, para evitar que jueguen con el banco de trabajo. Este banco de trabajo no está diseñado para su uso profesional.

El banco de fijación debe utilizarse, mantenerse y repararse de acuerdo con estas instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar lesiones corporales o daños materiales.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.o	WB501XX
Carga máx. permitida	150 kg
Altura de trabajo	755 mm
Tamaño en posición abierta	775 x 520 x 635 mm
Peso	4.8 kg

### DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2-4.

1. Tornillo
2. Perno, tuerca, arandela M6
3. Perno, tuerca, arandela M8
4. Llave
5. Pie de plástico
6. Tornillo de banco
7. Base deslizante
8. Barra cruzada
9. Mesa
10. Conjunto de patas

## 3. MONTAJE

### Fig. A

- Dé la vuelta a los tableros (9), con los orificios de los tornillos hacia arriba.

### Fig. B

- Fije ambas bases deslizantes (7) en los tableros (9) utilizando los tornillos (1).
- Asegúrese de que los tornillos estén bien apretados, pero no en exceso.

### Fig. C

- Conecte los conjuntos de las patas (10) a las bases deslizantes (7) utilizando el perno, la tuerca y la arandela M8 (3). Si lo prefiere, puede hacerlo manteniendo el banco de trabajo en posición invertida.
- No apriete en exceso los pernos (3), ya que esto impide que el banco de trabajo se pliegue y se despliegue con facilidad.

**Fig. D**

- Coloque las barras cruzadas (8) en los conjuntos de las patas (10). Fije con el perno, la tuerca y la arandela M6 (2). Si lo prefiere, puede hacerlo manteniendo el banco de trabajo en posición invertida.
- Asegúrese de que los tornillos estén bien apretados, pero no en exceso.

**Fig. E**

- Coloque los pies de plástico (5) en las patas.
- Nota: Los pies de plástico no son simétricos. La parte "más alta" debe colocarse hacia el margen exterior de la pata.

**Fig. F**

- Inserte las fijaciones del banco (6) en uno de los orificios de los tableros (9).

**4. FUNCIONAMIENTO****Fig. G**

Para fijar una pieza de trabajo en las mordazas de tornillo, gire las manivelas en sentido horario. Para quitar una pieza de trabajo de las mordazas de tornillo, gire las manivelas en sentido antihorario.

**Fig. H**

Al desplegar el banco de trabajo, asegúrese de presionar hacia abajo las fijaciones plegables.

Para plegar el banco de trabajo, utilice primero las manivelas para fijar del todo las mordazas de tornillo. A continuación, presione hacia arriba las fijaciones plegables, tal y como se muestra en la figura, y pliegue el banco de trabajo. Si es difícil hacerlo, afloje ligeramente los tornillos mostrados en la figura C.

**5. MANTENIMIENTO**

*El banco de trabajo ha sido diseñado para funcionar sin fallos durante un largo período de tiempo, con un mantenimiento mínimo. Prolongue su vida útil limpiándolo periódicamente y tratándolo con cuidado.*

**Limpieza**

Limpie periódicamente el banco de trabajo, preferiblemente después de cada uso. Limpie el banco de trabajo con un limpiador doméstico adecuado y un paño suave y seco. No sumerja el banco de trabajo en agua ni en ningún líquido por ningún motivo.

No use disolventes (gasolina, alcohol, amoníaco, etc.), ya que podrían dañar las piezas de plástico.

**Almacenamiento**

Guarde el banco de trabajo en un lugar cerrado y seco, y alejado de productos contaminantes. Guarde el banco de trabajo solo cuando esté seco. No utilice el banco de trabajo en ambientes húmedos o mojados, ya que pueden dañarlo. Manténgalo alejado del alcance de los niños. Guárdelo en horizontal o colgado en la pared.

**Mantenimiento**

Nunca utilice el banco de fijación si está dañado o roto. No se permiten reparaciones temporales. Revise los pies de plástico del banco de trabajo antes y después de su uso. No utilice el banco de trabajo si no tiene puestos los pies de plástico o si estos están desgastados. Mantenga siempre el control visual del banco de trabajo antes y después de usarlo.

Asegúrese de comprobar periódicamente que los pernos estén bien sujetos. Lubrique las roscas del tornillo de banco cuando sea necesario. No reutilice las piezas defectuosas. Las reparaciones y el mantenimiento deberán ser realizados por una persona competente y con las piezas de repuesto adecuadas. El uso de piezas de repuestos de terceros no aprobadas por el fabricante no se recomienda y anula la garantía.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

Los productos VONROC han sido desarrollados con los más altos estándares de calidad y VONROC garantiza que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la fabricación durante el periodo legalmente estipulado, a contar desde la fecha de compra original. En caso de que el producto presente defectos relacionados con los materiales y/o la fabricación durante este periodo, póngase directamente en contacto VONROC.

La presente garantía se excluye en los siguientes casos:

- Si centros de servicios no autorizados han realizado o han intentado realizar reparaciones y/o alteraciones a la máquina.
- Si se ha producido un desgaste normal.
- Si la herramienta ha sido mal tratada o usada en modo impropio, o se ha realizado incorrectamente su mantenimiento.

- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

La presente constituye la única garantía implícita y explícita que ofrece la compañía. No existen otras garantías explícitas o implícitas que excedan las citadas aquí, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial. VONROC no será considerada responsable en ningún caso por daños incidentales o consecuentes. Los recursos a disposición de los distribuidores se limitan a la reparación o a la sustitución de las unidades o piezas no conformes.

**El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin previo aviso.**

## 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente gli avvisi di sicurezza, gli avvisi di sicurezza aggiuntivi e le istruzioni. La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni. Mantenere gli avvisi di sicurezza e le istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale utente o sul prodotto:



*Leggere il manuale per l'utente.*



*Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.*



*Carico massimo consentito 150 kg.  
Non superare il carico massimo consentito.*



*Usare il banco da lavoro su una superficie piana e livellata.*



*Sostenere i pezzi lunghi, ad esempio con un altro banco da lavoro.*



*Accertarsi che il pezzo da lavorare sia bloccato in modo sicuro in una posizione stabile.*



*Non salire sopra e non utilizzare il banco come scala.*

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Accertarsi che tutte le viti, i dadi e i bulloni siano montati e serrati saldamente.
- I piedini in plastica devono essere montati alle estremità delle gambe per evitare scivolamenti. Nota: i piedini in plastica non sono simmetrici. La parte "più alta" deve essere rivolta verso l'angolo esterno della gamba.
- Controllare il dispositivo di bloccaggio per assicurarsi che abbia un movimento regolare.

- Non utilizzare il banco da lavoro di serraggio come seduta, come sgabello, scala a pioli o altro supporto di supporto.
- Non superare la capacità di carico nominale o la potenza di serraggio.
- I carichi pesanti devono essere posizionati con cura sul banco di lavoro.
- Distribuire uniformemente il peso sul piano di lavoro. Non applicare un carico sbilanciato che potrebbe causare il ribaltamento dell'unità.
- Supportare i pezzi lunghi, ad esempio con un altro banco da lavoro.
- Installare solo su superfici solide e piane.
- Tutte e quattro le gambe devono essere a contatto con il terreno, utilizzare spessori se necessario.
- Accertarsi che il pezzo da lavorare sia fissato correttamente durante il lavoro.
- Spingere verso il basso utilizzando soltanto le mani per stabilizzare il piano di lavoro.
- Non sostenere il banco con i piedi.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Conservare il prodotto in un luogo sicuro.
- Non utilizzare attacchi o accessori non consigliati dal fabbricante del prodotto.  
L'uso di attacchi o accessori non raccomandati può provocare gravi lesioni personali.
- Non esporre alla pioggia e non utilizzare in luoghi umidi.
- Conservare queste istruzioni. Consultare frequentemente e impiegarle per istruire le altre persone che potrebbero utilizzare questo accessorio. Se l'accessorio viene prestato a qualcuno, assicurarsi di prestare anche queste istruzioni per prevenire l'uso improprio del prodotto e possibili lesioni.

## 2. INFORMAZIONI RELATIVE AL PRODOTTO

### Uso previsto

Il banco da lavoro di serraggio è progettato e ideato per uso domestico, per bloccare oggetti per lavorazioni come segatura, verniciatura o pulizia, levigatura, lucidatura e incollaggio in ambienti domestici e da giardino e per scopi di hobby. Questo banco da lavoro non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati in qualsiasi momento per assicurarsi che non giochino con questo banco da lavoro. Questo banco da lavoro non è ideato per uso professionale.

Il banco da lavoro di serraggio deve essere maggiolato, curato e mantenuto in base a queste istruzioni.

Qualsiasi altro utilizzo è considerato un uso improprio e potrebbe causare danni alle cose o lesioni alle persone.

### DATI TECNICI

Numero modello	WB501XX
Massimo carico consentito	150 kg
Altezza di lavoro	755 mm
Dimensioni da aperto	775 x 520 x 635 mm
Peso	4.8 kg

### DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono agli schemi riportati alle pagine 2-4.

1. Vite
2. Bullone, dado, rondella M6
3. Bullone, dado, rondella M8
4. Chiave inglese
5. Piedino in plastica
6. Morsetto da banco
7. Base scorrevole
8. Traversa
9. Banco
10. Telaio delle gambe

## 3. MONTAGGIO

### Fig. A

- Appoggiare i piani del tavolo (9) verso il basso con i fori delle viti rivolti verso l'alto.

### Fig. B

- Fissare entrambe le basi scorrevoli (7) sui piani del tavolo (9) usando le viti (1).
- Accertarsi che le viti siano serrate saldamente, senza serrare eccessivamente.

### Fig. C

- Collegare i telai delle gambe (10) alle basi scorrevoli (7) utilizzando il bullone, il dado e la rondella M8 (3).  
Se lo si preferisce, è possibile farlo mantenendo il banco da lavoro capovolto.
- Non stringere eccessivamente i bulloni (3), poiché ciò impedirà al banco di lavoro di piegarsi e aprirsi facilmente.

**Fig. D**

- Posizionare le traverse (8) sui telai delle gambe (10). Fissare usando il bullone, il dado e la rondella M6 (2). Se lo si preferisce, è possibile farlo mantenendo il banco da lavoro capovolto.
- Accertarsi che le viti siano serrate saldamente, senza serrare eccessivamente.

**Fig. E**

- Collegare i piedini in plastica (5) alle gambe.
- Nota: I piedini in plastica non sono simmetrici. La parte "più alta" dovrebbe essere rivolta verso l'angolo esterno della gamba.

**Fig. F**

- Inserire i morsetti da banco (6) in uno dei fori dei piani del tavolo (9).

## 4. FUNZIONAMENTO

**Fig. G**

Per bloccare un pezzo nelle morse, girare le manovelle in senso orario. Per sbloccare un pezzo nelle morse, girare le manovelle in senso antiorario.

**Fig. H**

Quando si apre il banco da lavoro, assicurarsi di spingere le staffe pieghevoli verso il basso.

Per piegare il banco da lavoro, utilizzare innanzitutto le manovelle per bloccare completamente le morse. Quindi spingere le staffe pieghevoli verso l'alto come mostrato in figura e piegare il banco da lavoro. Se questo risulta difficile, allentare leggermente le viti mostrate nella figura C.

## 5. MANUTENZIONE



*Il banco da lavoro è progettato per funzionare in modo impeccabile per un periodo lungo e con minima necessità di manutenzione. Estendere la longevità della scala pulendola regolarmente e maneggiandola in modo corretto.*

**Pulizia**

Pulire regolarmente il banco da lavoro con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Pulirla con un detergente indicato ad uso domestico e con un panno morbido asciutto. Non immergere per nessun motivo il banco da lavoro nell'acqua o in un qualunque liquido.

Non utilizzare solventi (benzina, alcol, ammoniaca, ecc.), dato che le sostanze chimiche di questo tipo danneggiano i componenti in plastica.

**Conservazione**

Conservare il banco da lavoro in un locale interno in un ambiente secco e pulito. Conservare il banco da lavoro solamente quando esso è asciutto. Non esporre il banco da lavoro ad ambienti umidi, ciò può causare danni al banco stesso. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Conservare il banco in piano o appenderlo al muro.

**Manutenzione**

Non usare mai un banco da lavoro danneggiato o rotto. Le riparazioni estemporanee non sono consentite. Controllare i piedini in plastica del banco prima e dopo l'uso dello stesso. Non usare il banco senza i piedini in plastica o quando i piedini in plastica sono usurati. Mantenere sempre un controllo visivo del banco prima e dopo l'uso dello stesso.

Assicurarsi di controllare che i bulloni siano serrati saldamente di tanto in tanto. Lubrificare le filettature della vite della morsa come e quando richiesto. Non riutilizzare le parti difettose. Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite da una persona istruita mediante i ricambi indicati. L'utilizzo di ricambi di terze parti non consentiti è consigliato e comporta l'annullamento della garanzia.

## DEFINIZIONI DELLA GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo i più elevati standard di qualità e viene garantita l'assenza di difetti nei materiali e nella manodopera per il periodo contrattuale a partire dalla data di acquisto originale. Qualora il prodotto dovesse subire un guasto qualsiasi durante questo periodo a causa di difetti nei materiali e/o nella manodopera, si prega di contattare direttamente il VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse da questa garanzia:

- Riparazioni e/o modifiche alla macchina sono state eseguite o tentate da centri di assistenza non autorizzati.
- Normale usura.
- L'utensile è stato abusato, utilizzato o maneggiato in modo improprio.
- Sono state utilizzate parti di ricambio non originali.

Ciò costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non esistono altre garanzie espresse o implicite che si estendono oltre il presente documento, ivi comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali. I rimedi dei rivenditori saranno limitati alla riparazione o sostituzione di unità o parti non conformi.

**Il prodotto e il manuale per l'utente sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.**

## 1. SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kompletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Underlätenhet att följa säkerhetsvarningarna och anvisningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna som framtida referensmaterial.

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



*Läs användarhandboken.*



*Anger risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om anvisningarna i denna handbok inte följs.*



*Max tillåten belastning 150 kg.  
Överskrid inte den maximalt tillåtna belastningen.*



*Använd arbetsbänken på ett plant och jämnt underlag.*



*Stöd långa arbetsstycken, till exempel med en annan arbetsbänk.*



*Se till att arbetsstycket är säkert låst i ett stabilt läge.*



*Stå inte ovanpå eller använd som stege.*

### SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Se till att alla skruvar, muttrar och bultar är monterade och ordentligt åtdragna.
- Plastfötterna ska monteras på benens ändar för att skydda mot glidning. Obs: plastfötterna är inte symmetriska. Den "högsta" delen ska vara vänd mot det ytterre hörnet av benet.
- Kontrollera att spännenordningen rör sig smidigt.
- Använd inte arbetsbänken som sittplats, som en trappstol, trappstege eller annat hjälpmittel.
- Överskrid inte den nominella lastkapaciteten eller klämmkraften.

- Tunga laster måste försiktigt läggas ner på arbetsbänken.
- Fördela vikten jämnt på arbetsbordet. Använd inte en obalanserad belastning som kan få enheten att välna.
- Stöd långa arbetsstycken, till exempel med en annan arbetsbänk.
- Ställ endast upp på fasta, plana ytor.
- Alla fyra ben måste vara i kontakt med marken. Använd mellanlägg om det behövs.
- Se till att arbetsstycket sitter ordentligt fast under arbetet.
- Tryck bara ner med händerna för att stabilisera bänkskivan.
- Spänn inte bordet med foterna.
- Förvaras utom räckhåll för barn. Förvara produkten på en säker plats.
- Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren av produkten. Användning av tillbehör som inte rekommenderas kan leda till allvarlig personskada.
- Utsätt inte för regn eller använd på fuktiga platser.
- Spara dessa anvisningar. Referera till dem och använd dem för att instruera andra som kan använda detta tillbehör. Om du lånar någon detta tillbehör, låna också ut dessa instruktioner för att förhindra missbruk av produkten och eventuella skador.

## 2. PRODUKTINFORMATION

### Avsedd användning

Spännbänken är designad och avsedd för hushållsbruk, för att klämma fast föremål för bearbetning som sågning, målning eller rengöring, slipning, polering och limning i hem- och trädgårdsmiljöer och för hobbyändamål. Arbetsbänken är inte en leksak. Barn ska övervakas så att de inte leker med arbetsbänken. Arbetsbänken är inte utvecklad för professionellt bruk. Spännbänken måste hanteras, skötas och underhållas i enlighet med dessa instruktioner. All annan användning anses felaktig och kan leda till skada på egendom eller personskador.

### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell-nr	WB501XX
Max. tillåten last	150 kg
Arbetshöjd	755 mm
Öppnad storlek	775 x 520 x 635 mm
Vikt	4,8 kg

### BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidorna 2-4.

1. Skruv
2. Bult, mutter, bricka M6
3. Bult, mutter, bricka M8
4. Nyckel
5. Plastfot
6. Bänkklämma
7. Skjutbas
8. Tvärstång
9. Bord
10. Benram

## 3. MONTERING

### Fig. A

- Lägg ner bordsskivorna (9) med skruvhålen uppåt.

### Fig. B

- Fäst båda skjutunderlagen (7) på bordsskivorna (9) med skruvarna (1).
- Se till att skruvarna är ordentligt åtdragna utan att dra åt för mycket.

### Fig. C

- Anslut benramarna (10) till skjutbaserna (7) med hjälp av bult, mutter, bricka M8 (3). Om du föredrar det kan du göra detta samtidigt som du håller arbetsbänken upp och ner.
- Dra inte åt bultarna (3) för hårt, eftersom detta kommer att förhindra att arbetsbänken lätt kan vikas ihop och fallas ut.

### Fig. D

- Placera tvärstagen (8) på benramarna (10). Fäst med hjälp av bult, mutter, bricka M6 (2). Om du föredrar det kan du göra detta samtidigt som du håller arbetsbänken upp och ner.
- Se till att skruvarna är ordentligt åtdragna utan att dra åt för mycket.

### Fig. E

- Fäst plastfötterna (5) på benen.
- Obs! Plastfötterna är inte symmetriska. Den "högsta" delen ska vara vänt mot det yttre hörnet av benet.

### Bild F

- Sätt in bänkklämmorna (6) i ett av hålen på bordsskivorna (9).

## 4. DRIFT

### Fig. G

För att klämma fast ett arbetsstykke i skruvstyckets käftar, vrid handvevarna medurs. För att lossa ett arbetsstykke i skruvstyckets käftar, vrid handvevarna moturs.

### Fig. H

När du fäller ut arbetsbänken, se till att trycka fällstagen nedåt.

För att vika ihop arbetsbänken, använd först handvevarna för att helt klämma fast skruvstyckets käftar. Skjut sedan de hopfällbara stagen i riktning uppåt enligt bilden och vik ihop arbetsbänken. Om detta är svårt att göra, lossa något på skruvarna som visas i figur C.

## 5. UNDERHÅLL



*Arbetsbänken är konstruerad för att fungera felfritt under en lång period och med ett minimum av underhåll. Förläng dess livslängd genom att regelbundet rengöra maskinen och behandla den korrekt.*

### Rengöring

Rengör arbetsbänken regelbundet, helst efter varje användning. Rengör med en lämplig hushålls-rengöring och en mjuk, torr trasa. Sänk inte ned arbetsbänken i vatten eller någon vätska av någon anledning. Använd aldrig lösningsmedel (bensen, alkohol, ammoniak, etc.) då dessa kan skada plastdelarna.

### Förvaring

Förvara din arbetsbänk inomhus i en torr miljö utan föroreningar. Förvara arbetsbänken endast när den är torr. Utsätt inte din arbetsbänk för fuktiga miljöer, dessa kan skada arbetsbänken. Förvaras utom räckhåll för barn. Förvara platt eller häng från väggen.

### Underhåll

Använd aldrig en skadad eller trasig arbetsbänk. Tillfälliga reparationer är inte tillåtna. Kontrollera arbetsbänkens plastfötter före och efter användning av arbetsbänken. Använd inte arbetsbänken utan plastfötterna eller när plastfötterna är slitna. Utför alltid en visuell kontroll av arbetsbänken före och efter användning av arbetsbänken.

Se till att kontrollera att bultarna är ordentligt åtdragna då och då. Smörj skruvstådets gängor vid behov. Återanvänd inte defekta delar. Reparationer och underhåll ska utföras av en behörig person med lämpliga reservdelar. Ej godkända reservdelar från tredje part rekommenderas inte och upphäver din garanti.

## GARANTI

VONROC-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då VONROC direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen av obehöriga servicecenter;
- Normalt slitage;
- Verktyget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska VONROC hållas ansvarigt för indirekta skador eller följdskador. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven.

**Produkten och användarhandboken kan ändras.  
Specifikationerna kan ändras utan varning.**

## 1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de yderligere sikkerhedsadvarsler og vejledningen. Hvis sikkerhedsadvarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem sikkerhedsadvarslerne og vejledningen til fremtidig brug.

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:



*Læs brugervejledningen.*



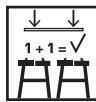
*Angiver risiko for personskade, dødsfald eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.*



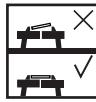
*Maksimal tilladt belastning 150 kg.  
Overskrid ikke den maksimalt tilladte belastning.*



*Brug arbejdsbænken på et fladt og plant underlag.*



*Understøt lange emner, f.eks. med en anden arbejdsbænk.*



*Sørg for, at emnet er låst sikkert i en stabil position.*



*Stå ikke ovenpå, og brug den ikke som stige.*

### SPECIFIKKE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Sørg for, at alle skruer, møtrikker og bolte er monteret og strammet ordentligt.
- Plastifikfodderne bør monteres på benenes ender for at beskytte mod glidning. Bemærk: Plastifikfodderne er ikke symmetriske. Den "højeste" del skal vende mod benets yderste hjørne.
- Kontrollér, at fastspændingsenheden bevæger sig problemfrit.
- Brug ikke arbejdsbænken til fastspænding som en siddeplads, som en trinstol, en trinstige eller et andet stativhjælpemiddel.

- Overskrid ikke den nominelle bæreevne eller fastspændingskraft.
- Tung last skal lægges forsigtigt ned på arbejdsbænken.
- Fordel vægten jævnt på arbejdsfladen. Påsæt ikke en belastning, der er ude af balance, og som kan få enheden til at vælte.
- Understøt lange arbejdsemner, f.eks. med en anden arbejdsbænk.
- Må kun opstilles på faste, jævne overflader.
- Alle fire ben skal være i kontakt med jorden, brug om nødvendigt kiler.
- Sørg for, at arbejdsemnet sidder godt fast, mens du arbejder.
- Tryk kun ned med dine hænder for at stabilisere arbejdsfladen.
- Støt ikke bordet med dine fodder.
- Hold uden for børns rækkevidde. Opbevar produktet et sikkert sted.
- Brug ikke påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales af producenten af produktet. Brug af påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales, kan resultere i alvorlig personskade.
- Må ikke udsættes for regn, og må ikke bruges på fugtige steder.
- Gem disse instruktioner. Læs dem hyppigt og brug dem til at instruere andre, der kan bruge dette tilbehør. Hvis du lånner nogen dette tilbehør, skal du også låne dem disse instruktioner for at forhindre forkert brug af produktet og eventuel personskade.

## 2. PRODUKTINFORMATION

### Beregnet brug

Arbejdsbænken til fastspænding er designet og beregnet til husholdningsbrug, til at fastspænde emner til bearbejdning såsom savning, maling eller rengøring, slibning, polering og limning i hjemme- og havemiljøer og til hobbyformål. Denne arbejdsbænk er ikke et legetøj. Børn bør altid overvåges for at sikre, at de ikke leger med arbejdsbænken. Denne arbejdsbænk er ikke beregnet til professionel brug. Arbejdsbænken til fastspænding skal håndteres, plejes og vedligeholdes i overensstemmelse med disse anvisninger. Enhver anden brug anses for upassende og kan resultere i materiel skade eller personskade.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.	WB501XX
Maks. tilladt belastning	150 kg
Arbejdshøjde	755 mm
Åbnet størrelse	775 x 520 x 635 mm
Vægt	4,8 kg

## BESKRIVELSE

Tallene i følgende tekst henviser til billederne på side 2-4.

1. Skrue
2. Bolt, møtrik, spændeskive M6
3. Bolt, møtrik, spændeskive M8
4. Nøgle
5. Plastikfod
6. Bænkklampe
7. Glidebund
8. T værstang
9. Bord
10. Benramme

## 3. MONTERING

### Fig. A

- Læg bordpladerne (9) ned med skruehullerne opad.

### Fig. B

- Fastgør begge glidebunde (7) på bordpladerne (9) ved hjælp af skruerne (1).
- Sørg for, at skruerne er spændt godt, uden at overspænde dem.

### Fig. C

- Forbind benrammerne (10) til glidebundene (7) ved hjælp af bolten, møtrikken, spændeskiven M8 (3).  
Hvis du foretrækker det, kan du gøre dette, mens du holder arbejdsbænken på hovedet.
- Spænd ikke boltene (3) for meget, da dette vil forhindre, at arbejdsbænken nemt kan foldes sammen og foldes ud.

### Fig. D

- Placer t værstængerne (8) på benrammerne (10). Fastgør dem ved hjælp af bolten, møtrikken, spændeskiven M6 (2). Hvis du foretrækker det, kan du gøre dette, mens du holder arbejdsbænken på hovedet.

- Sørg for, at skruerne er spændt godt, uden at overspænde dem.

### Fig. E

- Sæt plastikfødderne (5) fast på benene.
- Bemærk: Plastikfødderne er ikke symmetriske. Den 'højeste' del skal vende mod benets yderste hjørne.

### Fig. F

- Indsæt bænkklamperne (6) i et af bordpladernes huller (9).

## 4. BETJENING

### Fig. G

For at sætte et emne fast i skruestikkæberne skal du dreje håndsvingene med uret. For at fjerne et emne fra skruestikkæberne skal du dreje håndsvingene mod uret.

### Fig. H

Når du folder arbejdsbænken ud, skal du sørge for at skubbe foldebøjlerne nedad.

For at folde arbejdsbænken sammen skal du først bruge håndsvingene til at fastspænde skruestikkæberne helt. Skub derefter foldebøjlerne i opadgående retning som vist på figuren, og fold arbejdsbænken sammen. Hvis dette er svært, skal du løsne skruerne vist i figur C en smule.

## 5. VEDLIGEHOLDELSE



Arbejdsbænken er udformet til at fungere fejlfrit i en lang periode og med en minimal vedligeholdelse. Forlæng dens levetid ved regelmæssigt at rengøre maskinen og behandle den korrekt.

### Rengøring

Rengør arbejdsbænken regelmæssigt, helst efter hver brug. Rengør den med et velegnet husholdningsrengrøringsmiddel og en blød, tør klud. Nedsænk ikke din arbejdsbænk i vand eller væske af nogen årsag. Brug ikke opløsningsmidler (benzin, alkohol, ammoniak osv.), da de vil beskadige plastdelene.

**Opbevaring**

Opbevar din arbejdsbænk indendørs i et tørt miljø væk fra forurenende stoffer. Opbevar kun arbejdsbænken, når den er tør. Udsæt ikke din arbejdsbænk for fugtige omgivelser, disse kan beskadige arbejdsbænken. Opbevar den uden for børns rækkevidde. Opbevar den fladt eller hængende fra væggen.

**Vedligeholdelse**

Brug aldrig en beskadiget eller ødelagt arbejdsbænk til fastspænding. Midlertidige reparationer er ikke tilladt. Kontroller arbejdsbænkens plastikfodder før og efter brug af arbejdsbænken. Brug ikke arbejdsbænken uden plastikfodderne, eller når plastikfodderne er slidte. Bevar altid en visuel kontrol over arbejdsbænken før og efter brug af arbejdsbænken.

Sørg for at kontrollere ind imellem, at boltene er godt spændt. Smør skrustikkets gevind efter behov. Genbrug ikke defekte dele. Reparationer og vedligeholdelse skal udføres af en kompetent person med passende reservedele. Ikke-godkendte reservedele fra tredjeparter anbefales ikke og ugyldiggør din garanti.

**GARANTI**

VONROC-produkter er udviklet til de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for defekter i både materialer og udførelse i den periode, der er retsligt angivet fra datoen for det originale køb. Hvis produktet skulle udvikle fejl i denne periode på grund af defekt materiale og/eller udførelse, bedes du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Uautoriserede servicecentre har foretaget eller gjort forsøg på at foretage reparationer og/eller ændringer på maskinen;
- Normal slitage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, brugt forkert eller ikke passende vedligeholdt;
- Der er anvendt ikke-originale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, virksomheden har givet, enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier, udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over denne, herunder de underfor-

ståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. Under ingen omstændigheder skal VONROC holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens retsmidler skal være begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke overholder kravene.

**Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.**

## 1. INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



*Przeczytać instrukcję obsługi.*



*Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.*



*Maksymalne dopuszczalne obciążenie to 150 kg. Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.*



*Używać stołu warsztatowego na płaskim i równym podłożu.*



*Podpierać długie obrabiane elementy, np. przy pomocy innego stołu warsztatowego.*



*Dopilnować, aby obrabiany element był bezpiecznie unieruchomiony w stabilnej pozycji.*



*Nie stawać na stole i nie używać go w roli drabiny.*

- Sprawdzić, czy zacisk porusza się płynnie.
- Nie używać stołu warsztatowego z zaciskami jako siedziska, stołka do stawania, drabiny albo innej pomocy do stawania.
- Nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia ani siły zaciskania.
- Ciężkie elementy stawiać na stole delikatnie.
- Rozkładając ciężar równomiernie na blacie stołu. Nie kłaść niewyważonego ciężaru, który mógłby spowodować przewrócenie się stołu.
- Podpierać długie obrabiane elementy, np. przy pomocy innego stołu warsztatowego.
- Stawiać wyłącznie na litych i poziomych powierzchniach.
- Wszystkie cztery nogi muszą stykać się z podłożem. W razie potrzeby użyć podkładek.
- Dopilnować, aby obrabiany element był solidnie zamocowany podczas pracy.
- W celu stabilizacji blatu dociskać go wyłącznie ręcznie.
- Nie podpierać stołu stopami.
- Przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci. Przechowywać produkt w bezpiecznym miejscu.
- Nie używać żadnego osprzętu ani akcesoriów innych niż zalecane przez producenta produktu. Stosowanie niezalecanego osprzętu lub akcesoriów może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nie wystawiać na działanie deszczu i nie używać w mokrych miejscach.
- Zachować niniejszą instrukcję. Korzystać z niej często i używać do nauki obsługi produktu przez osoby, które mogą z niego korzystać. W przypadku wypożyczenia tego produktu, wypożyczyć również tę instrukcję, aby zapobiec nieprawidłowej obsłudze produktu i ewentualnym obrażeniom ciała.

## 2. INFORMACJE O PRODUKCIE

### Przeznaczenie

Blat roboczy z zaciskami roboczy jest przeznaczony do użytku domowego, do zaciskania obrabianych elementów do obróbki, takiej jak piłowanie, malowanie lub czyszczenie, szlifowanie, polerowanie i klejenie w domu i ogrodzie oraz do majsterkowania. Ten stół roboczy nie jest zabawką. Dzieci muszą zawsze pozostawać pod opieką, aby nie mogły bawić się stołem. Ten stół roboczy nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego. BLAT

### DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Dopilnować, aby wszystkie wkręty, nakrętki i śruby były zamontowane i dobrze dokręcone.
- Na końce nóg założyć plastikowe nóżki, aby chronić nogi przed ślizganiem się. Uwaga: plastikowe nóżki nie są symetryczne. „Najwyższa” część powinna być skierowana na zewnętrzny narożnik nogi.

ROBOCZY Z ZACISKAMI roboczy należy obsługiwać i konserwować zgodnie z niniejszą instrukcją. Wszelkie inne użytkowanie jest uznawane za nie-właściwe i może prowadzić do uszkodzenia mienia lub obrażeń ciała.

## DANE TECHNICZNE

Nr modelu	WB501XX
Maks. dopuszczalne obciążenie	150 kg
Wysokość robocza	775 mm
Rozmiary po rozstawieniu	775 x 520 x 635 mm
Waga	4,8 kg

## OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2-4.

1. Wkręt
2. Śruba, nakrętka, podkładka M6
3. Śruba, nakrętka, podkładka M8
4. Klucz
5. Plastikowa nóżka
6. Zacisk blatu
7. Przesuwna podstawa
8. Poprzeczka
9. Blat
10. Rama nog

## 3. MONTAŻ

### Rys. A

- Położyć elementy blatu (9) z otworami na wkręty skierowanymi do góry.

### Rys. B

- Przymocować obie przesuwne podstawy (7) do elementów blatu (9) wkrętami (1).
- Dopolniwać, aby wkręty były dokręcone mocno, ale ich nie przekręcać.

### Rys. C

- Podłączyć ramy nog (10) do przesuwnych podstaw (7) za pomocą śrub, nakrętek i podkładek M8 (3). Można to również zrobić po położeniu stołu spodem do góry.
- Nie przekręcać śrub (3), ponieważ uniemożliwi to łatwe składanie i rozkładanie stołu.

### Rys. D

- Założyć poprzeczki (8) na ramy nog (10). Przymocować za pomocą śrub, nakrętek i podkładek M6 (2). Można to również zrobić po położeniu stołu spodem do góry.
- Dopolniwać, aby wkręty były dokręcone mocno, ale ich nie przekręcać.

### Rys. E

- Przymocować plastikowe nóżki (5) do ног. Uwaga: plastikowe nóżki nie są symetryczne. „Najwyższa” część powinna być skierowana na zewnętrzny narożnik nogi.

### Rys. F

- Włożyć zaciski blatu (6) w wybrane otwory w elementach blatu (9).

## 4. OBSŁUGA

### Rys. G

Aby zaciśnąć obrabiany element w szczękach imadła, obracać korby zgodnie ze wskazówkami zegara.

Aby zwolnić obrabiany element ze szczęk imadła, obracać korby przeciwnie do wskazówek zegara.

### Rys. H

Podczas rozkładania stołu koniecznie naciśnąć składane rozpórki w dół. Aby złożyć stół, najpierw użyć korb w celu całkowitego zaciśnięcia szczek imadła. Następnie pchnąć składane rozpórki do góry zgodnie z rysunkiem i złożyć stół. Jeśli jest to trudne, łatwo poluzować śruby pokazane na rysunku C.

## 5. KONSERWACJA



Stół roboczy jest przeznaczony do bezproblemowej pracy przez długi okres i wymaga jedynie niewielkiej konserwacji. Trwałość stołu można zwiększyć, regularnie go czyszcząc i obchodząc się z nim prawidłowo.

### Czyszczenie

Regularnie czyścić stół roboczy miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Czyścić odpowiednim środkiem czyszczącym do gospodarstw domowych i miękką, suchą ściereczką. Nie zanurzać stołu w wodzie ani innej cieczy pod żadnym pozorem.

Nie używać rozpuszczalników (jak benzyna, alkohol, amoniak itp.), ponieważ takie substancje spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

### Przechowywanie

Przechowywać stół roboczy w pomieszczeniu, w suchym miejscu z dala od zanieczyszczeń. Przechowywać stół tylko wtedy, gdy jest suchy. Chrońić stół przed wilgocią, która może spowodować jego uszkodzenie. Przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci. Przechowywać stół złożony na płasko lub zawieszony na ścianie.

### Konserwacja

Nigdy nie używać uszkodzonego lub pękniętego stołu. Nie wolno przeprowadzać prowizorycznych napraw. Sprawdzić plastikowe nóżki stołu przed i po jego użyciu. Nie używać stołu bez plastikowych nóżek lub ze zużytymi plastikowymi nóżkami. Zawsze wzrokowo sprawdzać stół przed i po jego użyciu.

Koniecznie regularnie sprawdzać, czy śruby są dobrze dokręcone. Smarować gwinty śrub zacisków imadła w razie potrzeby. Nie używać ponownie uszkodzonych części. Naprawy i konserwację może wykonywać jedynie odpowiednio wykwalifikowana osoba z użyciem odpowiednich części zamiennych. Nie zalecamy korzystania z niezatwierdzonych przez producenta części zamiennych innych firm, a użycie takich części spowoduje unieważnienie gwarancji.

## GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę;
- Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją;

- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, że z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane;
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

**Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom.  
Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.**

## 1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Cititi avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave. Păstrați avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



*Cititi manualul de utilizare.*



*Indică riscul de răni personală, pierdere vietii sau deteriorarea sculei în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din acest manual.*



*Sarcina maximă admisă 150 kg.  
Nu depăși sarcina maximă permisă.*



*Utilizați bancul de lucru pe o podea dreaptă și plană.*



*Sprijiniți piesele lungi, de exemplu cu un alt banc de lucru.*



*Asigurați-vă că piesa de lucru este blocată în siguranță într-o poziție stabilă.*



*Nu stați deasupra și nu o folosiți pentru a vă urca.*

### INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că toate suruburile, piulitele și buloanele sunt montate și strânse în siguranță.
- Picioarele din plastic trebuie să fie montate la capetele picioarelor pentru protecția împotriva alunecării. Notă: picioarele din plastic nu sunt simetrice. Partea „cea mai înaltă” trebuie să fie orientată spre colțul exterior al piciorului.
- Verificați dacă dispozitivul de prindere se mișcă fără probleme.
- Nu utilizați masa de lucru ca scaun, scară cu trepte sau alte suporturi.

- Nu depășiți capacitatea de încărcare sau puterea de strângere nominală.
- Sarcinile grele trebuie așezate cu atenție pe bancul de lucru.
- Distribuiți greutatea uniform pe blatul de lucru. Nu aplicați o sarcină dezechilibrată care ar putea cauza răsturnarea unității.
- Sprijiniți piesele de lucru lungi, de exemplu cu un alt banc de lucru.
- Montați numai pe suprafețe solide, plane.
- Toate cele patru picioare trebuie să fie în contact cu solul, utilizați pene dacă este necesar.
- Asigurați-vă că piesa de lucru este bine fixată în timpul lucrului.
- Apăsați doar cu mâinile pentru a stabiliiza blatul.
- Nu poziționați masa cu picioarele.
- Nu păstrați la îndemâna copiilor. Păstrați produsul într-un loc sigur.
- Nu utilizați accesorii sau accesorii nerecomandate de producătorul produsului. Utilizarea accesoriorilor sau a accesoriilor care nu sunt recomandate poate duce la vătămări corporale grave.
- A nu se expune la ploaie și a se utiliza în locuri umede.
- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a instrui pe alții care pot folosi acest accesoriu. Dacă împrumutați cuiva acest accesoriu, împrumutați-i aceste instrucțiuni și pentru a preveni utilizarea necorespunzătoare a produsului și posibilele accidente.

## 2. INFORMAȚII DESPRE PRODUS

### Utilizarea preconizată

Bancul de lucru cu prindere este proiectat și destinat utilizării casnice, pentru a fixa elemente pentru prelucrare, cum ar fi tăierea, vopsirea sau curățarea, șlefuirea, lustruirea și lipirea în medii casnice și de grădină, precum și în scopuri de hobby. Acest banc de lucru nu este o jucărie. Copiii trebuie să fie supravegheati, pentru a vă asigura că nu se joacă cu bancul. Acest banc de lucru nu este realizat pentru uz profesional. Bancul de lucru cu prindere trebuie manipulat, îngrijit și întreținut în conformitate cu aceste instrucțiuni. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și poate duce la deteriorarea bunurilor sau vătămări corporale.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Nr. model	WB501XX
Sarcina max. admisă	150 kg
Înălțime de lucru	755 mm
Dimensiunea deschisă	775 x 520 x 635 mm
Greutate	4,8 kg

## DESCRIERE

Numerele din textul următor se referă la diagramele de la paginile 2-4.

1. Șurub
2. Șurub, piuliță, șaiarbă M6
3. Șurub, piuliță, șaiarbă M8
4. Cheie
5. Picior de plastic
6. Clemă de banc
7. Bază glisantă
8. Traversă
9. Tabel
10. Cadru de picior

## 3. ASAMBLAREA

### Fig. A

- Așezați blaturile mesei (9) în jos, cu găurile pentru șuruburi în sus.

### Fig. B

- Fixați ambele baze de alunecare (7) pe blaturile de masă (9) cu ajutorul șuruburilor (1).
- Asigurați-vă că șuruburile sunt strânse bine, fără a le strânge prea tare.

### Fig. C

- Conectați cadrele picioarelor (10) la bazele glisante (7) cu ajutorul șurubului, piuliței și șaibei M8 (3). Dacă preferați, puteți face acest lucru în timp ce țineți masa de lucru întoarsă cu capul în jos.
- Nu strângeți prea tare șuruburile (3), deoarece acest lucru va împiedica plierea și desfășurarea ușoară a bancului de lucru.

### Fig. D

- Așezați traversele (8) pe cadrele picioarelor (10). Se fixează cu ajutorul șurubului, piuliței și șaibei M6 (2). Dacă preferați, puteți face acest lucru în timp ce țineți masa de lucru întoarsă cu capul în jos.

- Asigurați-vă că șuruburile sunt strânse bine, fără a le strânge prea tare.

### Fig. E

- Ataşați tălpile de plastic (5) la picioare.
- Notă: Picioarele din plastic nu sunt simetrice. Partea „cea mai înaltă” ar trebui să fie orientată spre colțul exterior al piciorului.

### Fig. F

- Introduceți clemele de banc (6) în una dintre găurile de pe blaturile de masă (9).

## 4. OPERAREA

### Fig. G

Pentru a fixa o piesă de prelucrat în fâlcile menghinei, roțiți manivelele în sensul acelor de ceasornic. Pentru a debloca o piesă de prelucrat din fâlcile menghinei, roțiți manivelele în sens invers acelor de ceasornic.

### Fig. H

Când desfășurați bancul de lucru, asigurați-vă că împingeți în jos bretelele de pliere.

Pentru a plia bancul de lucru, utilizați mai întâi manivelele manuale pentru a fixa complet fâlcile menghinei. Apoi împingeți bretelele de pliere în direcția ascendentă, așa cum se arată în figură, și pliați banca de lucru. Dacă acest lucru este dificil de realizat, slăbiți ușor șuruburile indicate în figura C.

## 5. ÎNTREȚINEREA



Bancul de lucru este realizat pentru a funcționa fără probleme pentru o perioadă lungă de timp și cu o întreținere minimă. Extindeți durata de viață curățând în mod regulat bancul și tratându-l corect.

### Curățarea

Curățați periodic bancul de lucru, de preferință după fiecare utilizare. Curățați cu un detergent de uz casnic adecvat și o cârpă moale și uscată. Nu scufundați bancul de lucru în apă sau în orice alt lichid, indiferent de motiv. Nu utilizați solventi (benzină, alcool, amoniac etc.) deoarece vor deteriora piesele din plastic.

### Depozitarea

Depozitați bancul de lucru în interior, într-un mediu uscat, departe de contaminanți. Depozitați bancul de lucru numai atunci când este uscat. Nu supuneți bancul de lucru la medii umede sau umede, deoarece acestea pot deteriora bancul de lucru. Nu păstrați la îndemâna copiilor. Depozitați-l în poziție dreaptă sau suspendați-l de perete.

### Întreținerea

Nu utilizați niciodată un banc de lucru cu prindere deteriorat sau rupt. Reparațiile temporare nu sunt permise. Verificați picioarele din plastic ale bancului de lucru înainte și după utilizarea acestuia. Nu utilizați bancul de lucru fără picioarele din plastic sau când picioarele din plastic sunt uzate. Mențineți întotdeauna un control vizual al bancului de lucru înainte și după utilizarea acestuia.

Asigurați-vă că verificați din când în când dacă șuruburile sunt bine strânse. Lubrificați filetele șurubului de mengană după cum și când este necesar. Nu refolosiți piesele defecte. Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate să fie de o persoană competentă, cu piese de schimb adecvate. Piese de schimb de la terți neaprobată nu sunt recomandate și vă vor anula garanția.

## GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în perioada de garanție din cauza materialului defect și/sau a manoperei, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările care realizează sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate;
- Uzura în condiții normale de utilizare;
- Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat;
- Folosirea unor piese de schimb neoriginale.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicate sau impli-cite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, inclusiv garanțile, vandabilitatea sau adevararea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

**Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.**

## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança fornecidos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no produto:



*Leia o manual do utilizador.*



*Indica o risco de ferimentos, morte ou danos na ferramenta se as instruções indicadas neste manual não forem seguidas.*



*Carga máxima admissível: 150 kg.  
Não exceda a carga máxima admissível.*



*Utilize a bancada de trabalho numa superfície plana e nivelada.*



*Suporte as peças compridas, por exemplo, com outra bancada.*



*A peça de trabalho deve estar bem fixada e numa posição estável.*



*Não se coloque em cima da bancada nem utilize-a como escadote.*

### INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

- Todos os parafusos, porcas e caivilhas devem estar colocados e apertados com firmeza.
- Os pés de plástico devem estar colocados nas extremidades das pernas e protegidos contra deslize. Nota: os pés de plástico não são simétricos. A parte "mais alta" deve estar virada para o canto externo da perna.
- Verifique se o dispositivo de fixação se desloca sem dificuldade.
- Não utilize a bancada de trabalho de fixação como base, banco, escadote ou outro sistema de apoio.

- Não exceda a capacidade nominal de carga ou força de fixação.
- As cargas pesadas devem ser pousadas com cuidado na bancada de trabalho.
- Distribua o peso de maneira uniforme ao longo da bancada de trabalho. Não aplique uma carga desequilibrada que provoque a queda da unidade.
- Suporte as peças compridas, por exemplo, com outra bancada.
- Coloque-a sobre superfícies robustas e niveladas.
- As quatro pernas devem estar em contacto com o chão. Utilize calços, se for necessário.
- A peça deve estar fixada correctamente durante o trabalho.
- Se quiser estabilizar a bancada, deve empurrá-la apenas com as mãos.
- Não agarre a mesa com os pés.
- Mantenha-a afastada do alcance das crianças. Guarde o produto num local seguro.
- Não utilize dispositivos adicionais ou acessórios não recomendados pelo fabricante do produto. A utilização de dispositivos adicionais ou acessórios não recomendados pode causar ferimentos graves.
- Não exponha a bancada à chuva nem a utilize em locais húmidos.
- Garde estas instruções. Consulte-as com frequência e utilize-as para fornecer instruções a outras pessoas que possam utilizar este acessório. Se emprestar este acessório a alguém, forneça também estas instruções para prevenir utilizações abusivas do produto e possíveis ferimentos.

## 2. INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO

### Utilização pretendida

A bancada de trabalho de fixação é concebida e destina-se a uso doméstico, fixar objectos para maquinaria, como serragem, pintura ou limpeza, lixagem, polimento e colagem em ambientes domésticos e jardins e para fins recreativos. Esta bancada de trabalho não é um brinquedo. As crianças devem estar sempre acompanhadas, para garantir que não brincam com a bancada. Esta bancada de trabalho não foi concebida para utilização profissional. A bancada de trabalho de fixação deve ser manuseada, tratada e mantida de acordo com

estas instruções. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e pode causar danos materiais ou ferimentos.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo n.º	WB501XX
Carga máx. admissível	150 kg
Altura de trabalho	755 mm
Tamanho aberto	775 x 520 x 635 mm
Peso	4,8 kg

## DESCRIÇÃO

Os números indicados no texto a seguir dizem respeito às imagens nas páginas 2 e 4.

1. Parafuso
2. Caviglia, porca, anilha M6
3. Caviglia, porca, anilha M8
4. Chave
5. Pé plástico
6. Fixação de bancada
7. Base deslizante
8. Barra transversal
9. Mesa
10. Estrutura das pernas

## 3. MONTAGEM

### Fig. A

- Coloque os tampos das mesas (9) virados para baixo com os furos dos parafusos virados para cima.

### Fig. B

- Aperte as duas bases deslizantes (7) nos tampos das mesas (9) com os parafusos (1).
- Os parafusos devem ser bem apertados, mas não demasiado.

### Fig. C

- Instale as estruturas das pernas (10) às bases deslizantes (7) com a caviglia, porca, anilha M8 (3). Se preferir, pode fazê-lo, mantendo a bancada de trabalho virada ao contrário.
- Não aperte demasiado as caviglias (3), porque impede que a bancada seja desdobrada e desdobrada facilmente.

### Fig. D

- Instale as barras transversais (8) nas estruturas das pernas (10). Aperte-as com a caviglia, a porca e a anilha M6 (2). Se preferir, pode fazê-lo, mantendo a bancada de trabalho virada ao contrário.
- Os parafusos devem ser bem apertados, mas não demasiado.

### Fig. E

- Fixe os pés de plástico (5) nas pernas.
- Nota: Os pés de plástico não são simétricos. A parte “mais alta” deve estar virada para o canto externo da perna.

### Fig. F

- Insira as fixações de bancada (6) num dos furos dos tampos da mesa (9).

## 4. FUNCIONAMENTO

### Fig. G

Para fixar uma peça de trabalho nos mordentes do torno, rode as manivelas no sentido dos ponteiros do relógio. Para desapertar uma peça de trabalho nos mordentes do torno, rode as manivelas no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.

### Fig. H

Quando desdobrar a bancada de trabalho, empurre os suportes de dobragem para baixo.

Para dobrar a bancada de trabalho, utilize primeiro as manivelas para fixar por completo os mordentes do torno. Em seguida, empurre os suportes de dobragem para cima, como indicado na Figura e sobre a bancada de trabalho. Se tiver dificuldade em fazê-lo, afrouxe ligeiramente os parafusos indicados na Figura C.

## 5. MANUTENÇÃO



A bancada de trabalho é concebida para funcionar sem falhas durante um período prolongado e com um mínimo de manutenção. Para prolongar a vida útil, limpe a máquina com frequência e cuide-a correctamente.

**Limpeza**

Limpe a bancada de trabalho com frequência, de preferência após cada utilização. Limpe com um produto de limpeza adequado e um pano seco e macio. Não mergulhe a bancada de trabalho dentro de água ou qualquer líquido, seja qual for o motivo. Não utilize solventes (gasolina, álcool, amoníaco, etc.), porque danificam as peças de plástico.

**Armazenamento**

Armazene a bancada de trabalho em interiores num ambiente afastado de contaminantes. Só pode armazenar a bancada de trabalho quando estiver seca. Não coloque a bancada de trabalho em ambientes molhados ou húmidos, porque podem danificar a bancada de trabalho. Mantenha-a afastada do alcance das crianças. Armazene-a na horizontal ou pendure-a na parede.

**Manutenção**

Nunca utilize uma bancada de trabalho de fixação danificada ou partida. Não são permitidas reparações temporárias. Verifique os pés de plástico da bancada de trabalho antes e depois de utilizá-la. Não utilize a bancada de trabalho sem os pés de plástico ou se estes estiverem gastos. Inspeccione sempre a bancada de trabalho antes e depois de utilizá-la.

Verifique de vez em quando se as cavidas estão bem apertadas. Lubrifique as rosas do parafuso do torno sempre que for necessário. Não utilize de novo as peças defeituosas. As reparações e a manutenção devem ser efectuadas por um técnico competente com peças sobresselentes adequadas. Não é recomendável utilizar peças sobresselentes de terceiros não aprovadas. Se o fizer, a garantia será anulada.

**GARANTIA**

Os produtos da VONROC são desenvolvidos de acordo com os padrões de qualidade mais elevados e não apresentam quaisquer defeitos em termos de materiais e mão-de-obra em relação ao período estipulado por lei, cujo início é a partir da data de compra original. Se o produto apresentar qualquer falha durante este período devido a qualquer defeito de material e/ou de mão-de-obra, contacte a VONROC directamente.

As seguintes circunstâncias estão excluídas desta garantia:

- Se forem efectuadas ou tentadas quaisquer reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- Se a ferramenta foi utilizada de maneira abusiva, indevida ou a manutenção for efectuada de maneira incorrecta;
- Se forem utilizadas peças sobresselentes não originais.

Isto constitui a única garantia feita pela empresa, de maneira expressa ou implícita. Não existem quaisquer outras garantias expressas ou implícitas que se prolonguem, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para fins específicos. A VONROC não será, em nenhuma circunstância, responsável por danos incidentais ou indirectos. Os fornecedores devem estar limitados a reparar ou substituir as unidades ou peças que não estejam em conformidade.

**O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.**

## 1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az összes mellékelt biztonsági figyelmezettelést. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy akár súlyos személyi sérüléshez vezethet. Órizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat későbbre is.

A használati útmutatóban és a terméken a következő jelölésekkel találkozhat:



*Olvassa el a használati útmutatót.*



*Jelzi a személyi sérülések, az életveszély vagy a szerszám károsodásának veszélyét a jelen útmutató utasításainak be nem tartása esetén.*



*A maximális megengedett terhelés 150 kg. Ne lépje túl a maximális megengedett terhelést.*



*A munkapadot sík és vízszintes talajon használja.*



*Támassza meg a hosszú munkadarabokat, például egy másik munkapaddal.*



*Győződjön meg arról, hogy a munkadarab stabilan rögzítve van.*



*Ne álljon a tetejére, és ne használja létráként.*

- Ne használja a szorító munkapadot ülőfelületként, zsámolyként, létráként vagy egyéb segédeszközöként.
- Ne lépje túl a névleges teherbírást vagy szortíróterőt.
- A nehéz terheket óvatosan kell letenni a munkapadra.
- A súlyt egyenletesen ossza el a munkalapon. Ne alkalmazzon kiegensúlyozatlan terhelést, amely az egység felborulását okozhatja.
- Támassza meg a hosszú munkadarabokat, például egy másik munkapaddal.
- Csak szilárd, sík felületre szerelje fel.
- Mind a négy lábnak érintkeznie kell a talajjal, szükség esetén használjon alátéteket.
- Győződjön meg arról, hogy a munkadarab megfelelően rögzítve van munka közben.
- Csak kézzel nyomja le, hogy stabilizálja a munkalapot.
- Ne támassza meg az asztalt a lábával.
- Gyermekktől tartsa távol. Tartsa a terméket biztonságos helyen.
- Ne használjon olyan kiegészítőket vagy tartozékokat, amelyeket a termék gyártója nem ajánlott. A nem javasolt kiegészítők vagy tartozékok használata súlyos személyi sérülést okozhat.
- Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves helyen.
- Órizze meg ezeket az utasításokat. Gyakran olvassa el őket, és adja át a tudást másoknak is, akik esetleg használják ezt a tartozékot. Ha kölcsönödja valakinek ezt a tartozékot, adjon neki kölcsön ezeket az utasításokat is, hogy elkerülje a termékkel való visszaélést és az esetleges sérüléseket.

## 2. TERMÉKINFORMÁCIÓK

### Javallott használat

A befogó munkapadot háztartási használatra tervezték és szánják megmunkálási cikkek rögzítésére olyan tevékenységekhez, mint a fűrészés, festés vagy tisztítás, csiszolás, polírozás és ragasztás otthoni és kerti környezetben, valamint hobbi célokra. Ez a munkapad nem játskék. minden esetben felügyelje a gyermekeket, hogy ne játszhassanak a munkapaddal. Ezt a munkapadot nem profeszszionális használatra fejlesztették ki. A befogó munkapadot ezen utasítások szerint kell kezelni, ápolni és karbantartani. minden más használat helytelennek minősül, és anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

## TERMÉKSPECIFIKUS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Győződjön meg arról, hogy minden csavar és anya fel van szerelve és megfelelően meg van húzva.
- A műanyag talpat fel kell szerelni a lábak végére, hogy megvédjék a csúszástól. Megjegyzés: a műanyag talpak nem szimmetrikusak. A „legmagasabb” résznek a láb külső sarka felé kell néznie.
- Ellenőrizze, hogy a szorítószerkezet egyenletesen mozog-e.

## MŰSZAKI ADATOK

Modellazonosító	WB501XX
Max. megengedett terhelés	150 kg
Munkamagasság	755 mm
Nyitott méret	775 x 520 x 635 mm
Súly	4,8 kg

## LEÍRÁS

Az alábbi szövegbeli számok a 2-4 oldal képeire utalnak..

1. Csavar
2. Csavar, anya, alátét M6
3. Csavar, anya, alátét M8
4. Kulcs
5. Műanyag láb
6. Szorító
7. Csúszótalp
8. Kereszttartó
9. Asztal
10. Lábkeret

## 3. ÖSSZESZERELÉS

### A ábra

- Helyezze le az asztallapotokat (9) úgy, hogy a csavarfuratok felfelé nézzenek.

### B ábra

- Rögzítse minden két csúszótalpat (7) az asztallapotok (9) a csavarok (1) segítségével.
- Győződjön meg arról, hogy a csavarok jól meg vannak húzva, túlszorítás nélkül.

### C ábra

- Csatlakoztassa a lábkereteket (10) a csúszótalpakkhoz (7) M8-as csavar, anya, alátét (3) segítségével.  
Ha úgy tetszik, ezt úgy is megteheti, hogy a munkapad fejjel lefelé van.
- Ne húzza túl a csavarokat (3), mert ez megakadályozza, hogy a munkapad könnyen összecsukódjon és kinyíljon.

### D ábra

- Helyezze a kereszttartókat (8) a lábkeretekre (10). Rögzítse M6-os csavarral, anyával és alátéttel (2). Ha úgy tetszik, ezt úgy is megteheti, hogy a munkapad fejjel lefelé van.

- Győződjön meg arról, hogy a csavarok jól meg vannak húzva, túlszorítás nélkül.

### E ábra

- Rögzítse a műanyag talpakkat (5) a lábakhoz.
- Megjegyzés: A műanyag talpak nem szimmetrikusak. A „legmagasabb” résznek a láb külső sarka felé kell néznie.

### F ábra

- Helyezze be az asztal bilincseit (6) az asztallapotok (9) egyik furatába.

## 4. KEZELÉS

### G ábra

A munkadarab befogásához a satupofákba forgassa a kézi hajtókarokat jobbra. A munkadarab satupofákból való kiszabadításához forgassa el a kézi hajtókarokat balra.

### H ábra

A munkapad kinyitásakor ügyeljen arra, hogy az összecsukható merevítőket lefelé nyomja.

A munkapad összecsukásához először használja a kézi hajtókarokat, hogy teljesen rögzítse a satupofákat. Ezután nyomja felfelé az összecsukható merevítőket az ábrán látható módon, és hajtsa be a munkapadot. Ha ez nehezen kivitelezhető, lazítsa meg kissé a C ábrán látható csavarokat.

## 5. KARBANTARTÁS



*A munkapadot úgy terveztek, hogy kifogástalanul működjen hosszú ideig, minimális karbantartás mellett. Növelje meg élettartamát a gép rendszeres tisztításával és megfelelő kezelésével.*

### Tisztítás

Rendszeresen tisztítsa meg a munkapadot, lehetőleg minden használat után. Tisztítsa meg megfelelő, szabadalmaztatott háztartási tisztítószerrel és puha, száraz ruhával. Semmilyen okból ne merítse a munkapadot vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon oldószert (benzint, alkoholt, ammóniát stb.), mert az károsíthatja a műanyag részeket.

## Tárolás

Tárolja a munkapadot zárt helyen, száraz környezetben, távol a szennyeződésektől. Csak száraz állapotban tárolja el a munkapadot. Ne tegye ki a munkapadot nedves vagy nyirkos környezetnek, mert ez károsíthatja a munkapadot. Gyermekek elől elzárva tárolandó. Tárolja laposan vagy akassza fel a falra.

## Karbantartás

Soha ne használjon sérült vagy törött befogó munkapadot. Az ideiglenes javítás nem megengedett. A munkapad használata előtt és után ellenőrizze a munkapad műanyag talpait. Ne használja a munkapadot műanyag talpak nélkül, vagy ha a műanyag talpak elhasználódtak. Mindig végezzen szemrevételezést a munkapadon annak használata előtt és után.

Időnként ellenőrizze, hogy a csavarok megfelelően meg vannak-e húzva. Szükség szerint kenje meg a satucsavar meneteit. Ne használja újra a hibás alkatrészeket. A javítást és a karbantartást hozzáértő személynek kell elvégeznie megfelelő cserealkatrészekkel. A nem jóváhagyott, harmadik féltől származó pótalkatrészek használata nem ajánlott, és érvényteleníti a garanciát.

## GARANCIA

A VONROC termékei a legmagasabb minőségi normák szerint készülnek, és az eredeti vásárlás napjától számított, törvényileg előírt időtartamig garantáljuk, hogy anyag- és gyártási hibától mentesen fognak működni. Ha a terméken ezen időszak alatt bármilyen hiba jelentkezik anyag- és/vagy gyártási hiba miatt, kérjük, forduljon közvetlenül az Ön VONROC kapcsolattartójához.

A jelen garancia nem érvényes a következő körülmények egyikére sem:

- Nem hivatalos szervizközpontok javítást vagy módosítást végeztek (vagy megkíséreltek javítást vagy módosítást végezni) a gépen;
- Normál elhasználódás és kopás;
- A szerszámot erőszakosan vagy nem rendeltetésszerűen használták, vagy a karbantartása nem volt megfelelő;
- Nem eredeti pótalkatrészeket használtak.

A jelen garancia a vállalat által (akár kifejezetten, akár hallgatólagosan) biztosított kizárolagos garancia. Nem léteznek olyan egyéb garanciák (sem kifejezett, sem hallgatólagos garanciák, beleértve az értékesíthetőségre és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólagos garanciákat is), amelyek a jelen garancia hatókörén túlmuttnak. A VONROC semmilyen esetben sem felelős semmilyen járulékos vagy következményes kárért. A forgalmazók jogorvoslati teendői az előírásoknak nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására és cseréjére korlátozódik.

**A termék és a használati útmutató változtatásának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.**

## 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si přiložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k způsobení vážného zranění. Uschověte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

V této uživatelské příručce a na tomto výrobku jsou použity následující symboly:



*Přečtěte si uživatelskou příručku.*



*Upozorňuje na nebezpečí zranění osob, ztráty života nebo poškození náradí, nebudou-li dodržovány pokyny uvedené v tomto návodu.*



*Maximální povolená nosnost je 150 kg. Neprekračujte maximální povolenou nosnost.*



*Používejte tento pracovní stůl na rovném a plochém povrchu.*



*Podepřete si dlouhé obrobky, například dalším pracovním stolem.*



*Ujistěte se, zda je obrobek bezpečně zajištěn ve stabilní poloze.*



*Nestoupejte na desky stolu ani nepoužívejte stůl místo žebříku.*

### SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ujistěte se, zda jsou použity všechny vruty, matice a šrouby a zda jsou řádně utaženy.
- Na opěrných nohách musí být nasazeny plastové patky, aby byla zajištěna ochrana před klouzáním. Poznámka: tyto plastové patky nejsou symetrické. Nejvyšší část musí směrovat k vnějšímu rohu nohy stolu.
- Zkontrolujte, zda se upínací zařízení pohybuje hladce.
- Nepoužívejte upínací pracovní stůl jako místo k sezení, jako stoličku, žebřík nebo jiný stojan.

- Neprekračujte jmenovitou nosnost nebo upínací sílu.
- Těžké obrobky musí být na tento stůl pokládány opatrně.
- Rozložte hmotnost rovnoměrně po celé pracovní ploše. Nepokládejte na stůl nevyvážené obrobky, které by mohly způsobit jeho převrácení.
- Dlouhé obrobky podepřete, například dalším pracovním stolem.
- Používejte tento stůl pouze na pevném a rovném povrchu.
- Všechny čtyři nohy stolu musí být v kontaktu se zemí; je-li to nutné, použijte podložky.
- Zajistěte, aby byl obrobek během práce rádně zajištěn.
- Stlačte rukama horní část stolu dolů, aby došlo k jeho stabilizaci.
- Nepoužívejte pro podepření tohoto stolu vaše nohy.
- Udržujte mimo dosah dětí. Uchovávejte tento výrobek na bezpečném místě.
- Nepoužívejte žádné příslušenství nebo doplňky, které nejsou doporučeny výrobcem toho produktu. Použití takového nedoporučeného příslušenství nebo doplňků může vést k vážnému zranění.
- Nevystavujte tento výrobek dešti ani jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí.
- Uschověte si tyto pokyny. Často do nich nahlížejte a používejte je také pro zaškolení ostatních osob, které budu používat tento výrobek. Budeťte-li tento výrobek někomu půjčovat, předejte mu také tyto pokyny, abyste zabránili nesprávnému použití tohoto výrobku a možnému zranění.

## 2. INFORMACE O VÝROBKU

### Zamýšlené použití

Tento upínací pracovní stůl je navržen a určen pro použití v domácích dílnách, pro upínání položek pro obrábění, jako je řezání, natírání nebo čištění, broušení, leštění a lepení v domácnosti nebo na zahradě a také pro další využití. Tento pracovní stůl není hračka. Děti musí být stále pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s tímto pracovním stolem hrát. Tento pracovní stůl není určen pro profesionální použití. Manipulace, péče a údržba tohoto upínacího pracovního stolu musí být prováděna podle těchto pokynů. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné použití, které může vést k způsobení hmotných škod nebo k zranění osob.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	WB501XX
Maximální povolená nosnost	150 kg
Pracovní výška	755 mm
Rozměry v rozloženém stavu	775 x 520 x 635 mm
Hmotnost	4,8 kg

## POPIS

Čísla v následujícím textu odkazují na obrázky na stranách 2 až 4.

1. Šroub
2. Šroub, matice, podložka M6
3. Šroub, matice, podložka M8
4. Klíč
5. Plastová patka
6. Svrka stolu
7. Posuvná základna
8. Příčník
9. Deska stolu
10. Noha rámu

## 3. SESTAVENÍ

### Obr. A

- Položte desky stolu (9) na zem tak, aby byly otvory pro šrouby nahore.

### Obr. B

- Upevněte obě posuvné základny (7) na desky stolu (9) pomocí šroubů (1).
- Ujistěte se, zda jsou šrouby bezpečně utaženy, ale neutaženy příliš.

### Obr. C

- Připevněte nohy rámu (10) k posuvným základnám (7) pomocí šroubu, matice a podložky M8 (3). Chcete-li, můžete tento úkon provádět na stole obráceném spodní částí nahoru.
- Nedotahujte nadměrně šrouby (3), protože by bránily snadnému skládání a rozkládání tohoto pracovního stolu.

### Obr. D

- Umístěte příčník (8) na nohy rámu (10). Upevněte tento příčník pomocí šroubu, matice a podložky M6 (2). Chcete-li, můžete tento úkon provádět na stole obráceném spodní částí nahoru.

- Ujistěte se, zda jsou šrouby bezpečně utaženy, ale neutaženy příliš.

### Obr. E

- Nasadte na nohy stolu plastové patky (5). ▪ Poznámka: Tyto plastové patky nejsou symetrické. Nejvyšší část musí směrovat k vnějšímu rohu nohy stolu.

### Obr. F

- Vložte upínací svorky (6) do otvorů v deskách stolu (9).

## 4. POUŽITÍ

### Obr. G

Chcete-li do čelistí upnout obrobek, otáčejte ruční klikou ve směru hodinových ručiček. Chcete-li obrobek z čelistí uvolnit, otáčejte ruční klikou proti směru hodinových ručiček.

### Obr. H

Při rozkládání pracovního stolu zajistěte, aby byly sklápěcí výzduhy stlačeny směrem dolů.

Chcete-li pracovní stůl složit, nejdříve pomocí ručních klik zcela zavřete čelisti svěráku. Potom vytlačte sklápěcí výzduhy směrem nahoru, jak je zobrazeno na obrázku a potom pracovní stůl složte. Máte-li při tomto úkonu problémy, mírně povolte šrouby zobrazené na obr. C.

## 5. ÚDRŽBA



Tento pracovní stůl je navržen tak, aby s minimální údržbou bezchybně fungoval dlouhou dobu. Prodlužte jeho provozní životnost pravidelným čištěním a správným zacházením.

### Čištění

Čistěte tento pracovní stůl pravidelně, pokud možno po každém použití. Používejte pro čištění vhodný čisticí prostředek pro domácnosti a měkký a suchý hadřík. Ze žádného důvodu neponořujte tento pracovní stůl do vody ani do jiné kapaliny. Nepoužívejte žádná rozpouštědla (benzín, líh, čpavek atd.), protože tyto látky poškozují plastové díly.

### Skladování

Ukládejte tento pracovní stůl v suché místnosti bez kontaminujících látek. Ukládejte tento pracovní stůl pouze v případě, je-li suchý. Nevystavujte tento pracovní stůl působení vlhkého nebo mokrého prostředí, kde může dojít k jeho poškození. Zabraňte přístupu dětí k uloženému pracovnímu stolu. Položte stůl na zem nebo jej zavěste na stěnu.

### Údržba

Nikdy nepoužívejte tento pracovní stůl, je-li poškozený nebo zničený. Dočasné opravy nejsou povoleny. Před a po použití tohoto pracovního stolu vždy zkонтrolujte jeho plastové patky. Nepoužívejte tento pracovní stůl bez plastových patek nebo jsou-li tyto plastové patky opotřebovány. Před a po použití pracovního stolu vždy provádějte jeho pravidelnou vizuální kontrolu.

Před každým použitím i po každém použití se ujistěte, zda jsou řádně utaženy všechny šrouby. Podle potřeby provádějte mazání závitů upínacího šroubu. Nepoužívejte znova poškozené části. Opravy a úkony údržby může provádět pouze kompetentní osoba, která bude používat vhodné náhradní díly. Použití neschválených neoriginálních náhradních dílů není doporučeno a ruší platnost záruky.

## ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvýjeny v souladu s požadavky norem na nejvyšší kvalitu a je zaručeno, že po dobu platné záruky, která začíná běžet dnem původního nákupu, nebudou na těchto výrobcích žádné vady materiálu, ani vady způsobené špatným dílenským zpracováním. Dojde-li během tohoto období k závadě v důsledku vady materiálu nebo dílenského zpracování, kontaktujte přímo firmu VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující případy:

- Opravy nebo úpravy tohoto zařízení byly provedeny nebo byly provedeny pokusy o jejich provedení v neautorizovaných servisech;
- Běžné opotřebení;
- Toto zařízení bylo nesprávně použito, nevhodně použito nebo nebyla prováděna jeho správná údržba;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

Výše uvedené představuje jedinou záruku poskytovanou společností, ať už výslovou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky, výslovné ani nebo předpokládané, které přesahují rámec zde uvedeného, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoli náhodné nebo následné škody. Opravné prostředky prodejců se omezují výhradně na opravu nebo výměnu nevyhovujících jednotek nebo dílů.

**Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.**

## 1. GÜVENLİK TALİMATLARI

Ekteki güvenlik uyarılarını, ilave güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarılarını ve talimatları izlememek elektrik çarpması, yanım ve/veya cid di yaralanma ile sonuçlanabilir. Güvenlik uyarılarını ve talimatları ilerde bakmak üzere muhafaza edin.

Asagidaki semboller kullanici kılavuzunda veya ürün üzerinde kullanılmaktadır:



*Kullanıcı kılavuzunu okuyun.*



*Bu kılavuzdaki talimatlara uymama durumunda bedensel yaralanma, can kaybı veya alete hasat riskini belirtir.*



*İzin verilen maksimum yük 150 kg. İzin verilen maksimum yükü aşmayın.*



*Tezgahı düz ve dengeli bir zeminde kullanın.*



*Uzun iş parçalarını, örneğin başka bir tezgahla destekleyin.*



*İş parçasının sabit bir konumda güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.*



*Üstüne basmayın veya merdiven olarak kullanmayın.*

## ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Tüm vidaların, somunların ve civataların takıldığından ve iyice sıkıldığından emin olun.
- Kaymaya karşı korumak için plastik ayaklar bacakların uclarına takılmalıdır. Not: plastik ayaklar simetrik değildir. "En yüksek" kısım bacağın dış köşesine bakmalıdır.
- Sıkıştırma aletinin düzgün hareket edip etmediğini kontrol edin.
- Çalışma tezgahını oturma yeri, basamaklı tabure, merdiven veya başka bir ayakta durma yardımcı olarak kullanmayın.
- Nominal yük kapasitesini veya sıkıştırma gücünü aşmayın.

- Ağır yükler, çalışma tezgahına dikkatlice yerleştirilmelidir.
- Ağırlığı tezgah üzerinde eşit olarak dağıtin. Ünitenin devrilmesine neden olabilecek düzeyde dengesiz bir yük uygulamayın.
- Uzun iş parçalarını, örneğin başka bir çalışma tezgahıyla destekleyin.
- Sadece düz ve dengeli yüzeylerde kurun.
- Dört bacağın da zemine temas etmesi gereklidir, gereklirse bunun için şim kullanın.
- Çalışma sırasında iş parçasının düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Tezgahın dengesini korumak için sadece elinizle aşağı bastırın.
- Masayı ayaklarınızla desteklemeyin.
- Çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Bu ürünü güvenli bir yerde saklayın.
- Ürün üreticisi tarafından önerilmeyen ataşman veya aksesuarları kullanmayın. Önerilmeyen ataşman veya aksesuarların kullanılması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Yağmura maruz bırakmayın veya nemli yerlerde kullanmayın.
- Bu talimatları muhafaza edin. Bunlara sıkça başvurun ve bu aksesuarı kullanabilecek diğer kişilere talimat vermek için kullanın. Bu aksesuarı birisine ödünç verirken ürünün yanlış kullanımını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da birlikte verin.

## 2. URÜN BİLGİSİ

### Kullanım amacı

Çalışma Tezgahı, ev ve bahçe ortamlarında ve hobi amacıyla yapılan kesme, boyama veya temizleme, zımparalama, parlatma ve yapıştırma gibi işlerde parçaların işlenmesine dönük ev kullanımı için tasarlanmıştır. Bu tezgah bir oyuncak değildir. Çocuklar, tezgahla oynamadıklarından emin olmak için her zaman kontrol edilmelidir. Bu tezgah profesyonel kullanım için tasarlanmamıştır. Çalışma Tezgahı bu talimatlara uygun olarak kullanılmalı, muhafaza edilmeli ve bakımı yapılmalıdır. Başka herhangi bir şekilde kullanım uygunsuz olarak kabul edilir ve maddi hasar ve fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.

## TEKNİK SPESİFİKASYONLAR

<b>Model numarası</b>	<b>WB501XX</b>
İzin verilen maksimum yük	150 kg
Çalışma yüksekliği	755 mm
Açıkken boyutları	775 x 520 x 635 mm
Ağırlık	4.8 kg

## AÇIKLAMA

Aşağıdaki metinde yer alan sayılar sayfa 2-4'teki şekillere aittir.

1. Vida
2. Civata, somun, pul M6
3. Civata, somun, pul M8
4. İngiliz anahtarı
5. Plastik ayak
6. Tezgah kelepçesi
7. Sürgülü taban
8. Bağlama çubuğu
9. Tabla
10. Ayak çerçevesi

## 3. MONTAJ

### Şekil A

- Masa üstlerini (9) vida delikleri yukarı bacakak şekilde yatarın.

### Şekil B

- Her iki Sürgülü tabanı (7) vidaları (1) kullanarak Masa üstlerine (9) sabitleyin.
- Vidaların aşırı sıkmadan iyice sıkıldığından emin olun.

### Şekil C

- Ayak çerçevelerini (10) Civata, somun, pul M8 (3) kullanarak Sürgülü tabanlara (7) takın. İsterseniz, bu işlemi tezgahı ters çevirerek yapabilirsiniz.
- Tezgahın kolay katlanması ve açılmasını önleyecek için civataları (3) aşırı sıkmayın.

### Şekil D

- Bağlama çubuklarını (8) Ayak çerçevelerine (10) yerleştirin. Civata, somun, pul M6 (2) kullanarak sabitleyin. İsterseniz, bu işlemi tezgahı ters çevirerek yapabilirsiniz.
- Vidaların aşırı sıkmadan iyice sıkıldığından emin olun.

### Şekil E

- Plastik ayakları (5) bacaklara takın.
- Not: Plastik ayaklar simetrik değildir. 'En yüksek' kısım bacagın dış köşesine bakmalıdır.

### Şekil F

- Tezgah kelepçelerini (6) Masa üstlerinin (9) deliklerinden birine yerleştirin.

## 4. ÇALIŞTIRMA

### Şekil G

Bir iş parçasını mengene çenelerine sıkıştırmak için, döndürme kollarını saat yönünde çevirin. Bir iş parçasını mengene çenelerinden gevsetmek için, döndürme kollarını saat yönünün tersine çevirin.

### Şekil H

Tezgahı açarken, katlanır destekleri aşağı doğru ittiğinizden emin olun. Tezgahı katlamak için, önce döndürme kollarını kullanarak mengene çenelerini tamamen sıkıştırın. Ardından katlanır destekleri şekilde gösterildiği gibi yukarı doğru itin ve tezgahı katlayın. Bunu yapmak zorsa, Şekil C'de gösterilen vidaları hafifçe gevşetin.

## 5. BAKIM

 *Tezgah, minimum bakımla uzun süre kusursuz çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Tezgahı düzenli olarak temizleyerek ve doğru şekilde kullanarak ömrünü uzatın.*

### Temizleme

Tezgahı düzenli olarak, tercihen her kullanımdan sonra temizleyin. Uygun bir ev tipi temizlik malzemesi kullanarak yumuşak ve kuru bir bezle silin. Tezgahı herhangi bir nedenle suya veya herhangi bir sıvuya batırmayın. Plastik kısımlara zarar vereceği için çözücü maddeler (benzin, alkol, amonyak vb.) kullanmayın.

### Saklama

Tezgahı kapalı ve kuru bir ortamda, kirletici maddelerden uzakta saklayın. Tezgahı yalnızca kuru halde depoya kaldırın. Zarar görebileceği için tezgahı nemli veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın. Çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Düz bir şekilde saklayın veya duvardan asın.

**Bakım**

Hasar görmüş veya kırılmış bir çalışma tezgahını kesinlikle kullanmayın. Geçici onarımlara izin verilmez. Tezgahı kullanmadan önce ve sonra merdivenin plastik ayaklarını kontrol edin. Tezgahı, plastik ayaklar olmadan ya da ayaklar aşındığında kullanmayın. Tezgahı kullanmadan önce ve kullandıkten sonra daima bakarak kontrol edin. Sürekli kontrol ederek civataların iyice sıkıldığından emin olun. Mengene vidasının dişlerini gerektiği gibi yağlayın. Arızalı parçaları tekrar kullanmayın. Tamir ve bakım işlemleri, uygun yedek parçalara sahip yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Onaylanmamış üçüncü şahıs yedek parçaları tavsiye edilmez ve garantınızı geçersiz kılar.

Sürekli kontrol ederek civataların iyice sıkıldığından emin olun. Mengene vidasının dişlerini gerektiği gibi yağlayın. Arızalı parçaları tekrar kullanmayın. Tamir ve bakım işlemleri, uygun yedek parçalara sahip yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Onaylanmamış üçüncü şahıs yedek parçaları tavsiye edilmez ve garantınızı geçersiz kılar.

**GARANTİ**

VONROC ürünleri yüksek kalite standartları doğrultusunda geliştirilmiştir ve ilk satın alımdan itibaren kanunen belirlenen süre boyunca material ve işçilik açısından kusursuz olacağı garanti edilmektedir. Bu süre zarfında, kusurlu material ve/veya işçilikten dolayı ürünü herhangi bir ariza meydana gelmesi durumunda, doğrudan VONROC iletişim kurun.

Takip eden durumlar bu garanti kapsamı dışındadır:

- Yetkisiz servis merkezleri tarafından yapılan veya yapılmaya teşebbüs edilen onarım ve/veya değişiklikler.
- Normal aşınma ve eskime.
- Cihazın kötü ve yanlış kullanılması veya cihaza yanlış bakım yapılması.
- Orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması

Bu, şirket tarafından açık ya da zımnı verilmiş tek garantiyi oluşturur. Belirli bir amaç için ticarete elverişlilik ve uygunluğun zımnı garantileri dahil dış görünüşünün ötesine uzanan açık veya zımnı başka hiçbir garanti yoktur. VONROC herhangi bir arızı veya dolaylı zarardan hiçbir halükarda sorumlu olmayacağı. Bayilerin getireceği çözümler uygunsuz birimlerin veya parçaların onarımı veya değiştirilmesiyle sınırlı olacaktır.

**Ürün ve kullanıcı kılavuzu değişiklikle tabidir.  
Spesifikasiyonlar başka bir uyarı olmaksızın değiştirebilir.**







**VONROC®**  
BUILD YOUR FUTURE

©2022 VONROC  
**WWW.VONROC.COM**

2203-09